

Choose language

Sprache wählen



 Wunderlich®



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



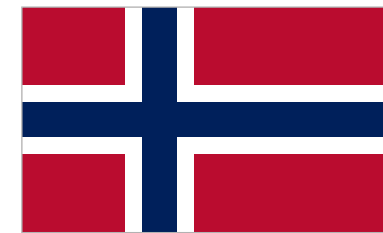
Monteringsanvisning



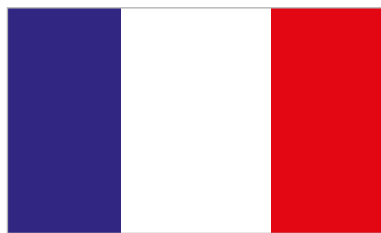
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



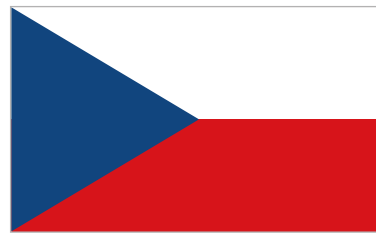
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod



Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.

Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

Wichtiger Hinweis

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Support

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: support@wunderlich.de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.

Ihr #TeamWunderlich

Ventildeckelprotektoren



Legende

- Anbau Tipp
- Achtung
- Vergrößerung
- Reiniger
- Schraube
- Schraubensicherung
- Drehmoment
- Montagepaste



Ventildeckel vor der Montage gründlich reinigen.

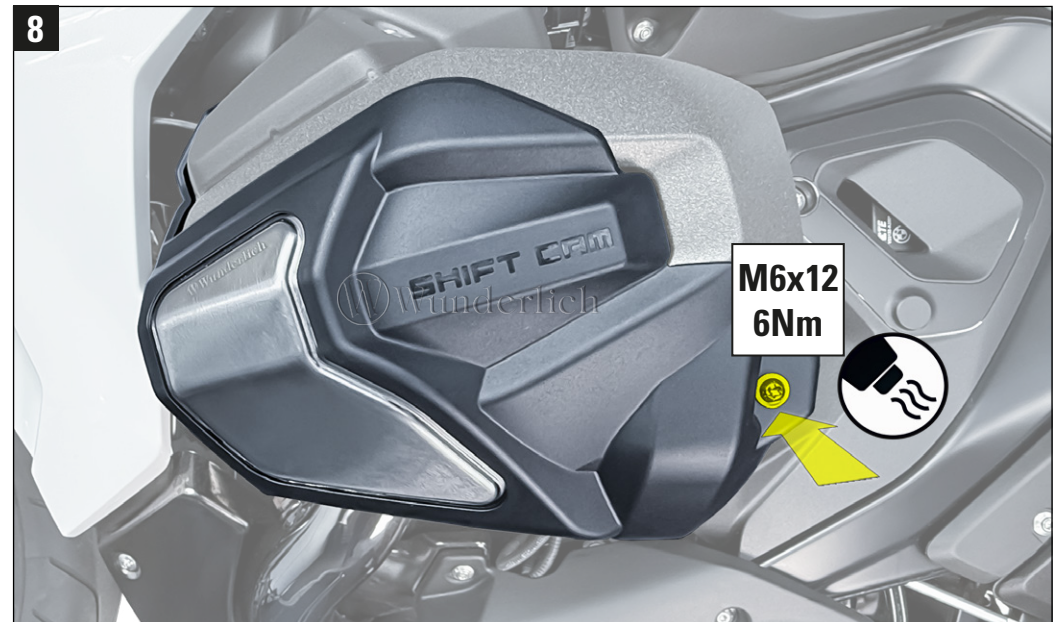


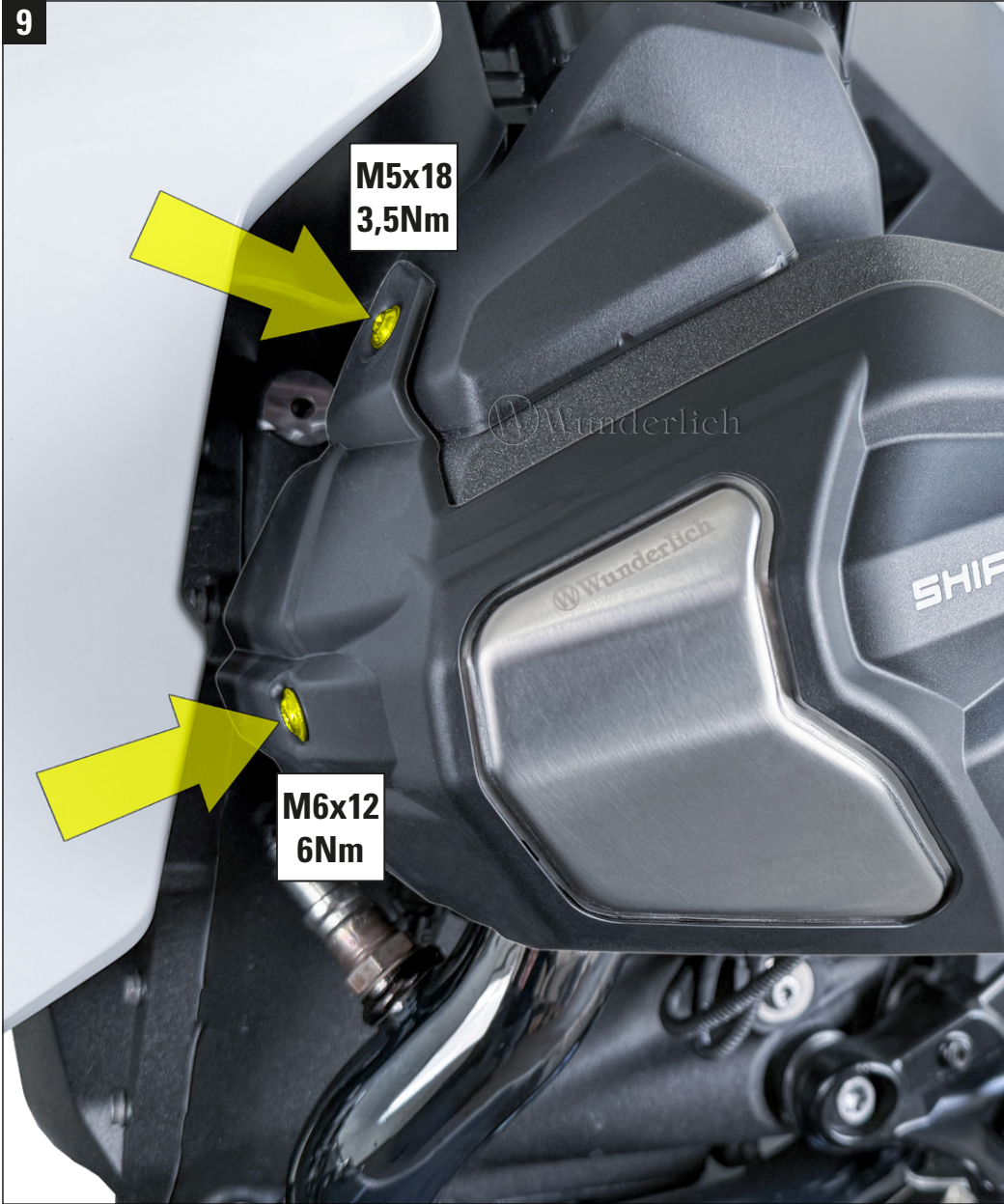
#	Bauteil	Menge	
1	Ventildeckelprotektor (links)		1
2	Ventildeckelprotektor (rechts)		1
3	Ventildeckelschraube		2
4	Linsenflanschschraube	M6×12	4
5	Linsenflanschschraube	M5×18	2
6	Montagepaste		1

31.03.2026



Dichtfläche der Ventildeckelschraube einölen.





Die Montage des rechten Ventildeckelprotectors ist identisch.



Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.

This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

Important Note

Please read this guide completely before starting the installation.

Support

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.

Your #TeamWunderlich











#13240-00x



Valve cover protectors



Legend

-  Assembly tip
-  Caution
-  Magnification
-  Cleaner
-  Screw
-  Threadlocker
-  Torque
-  Assembly paste



Clean the valve cover thoroughly before installation.



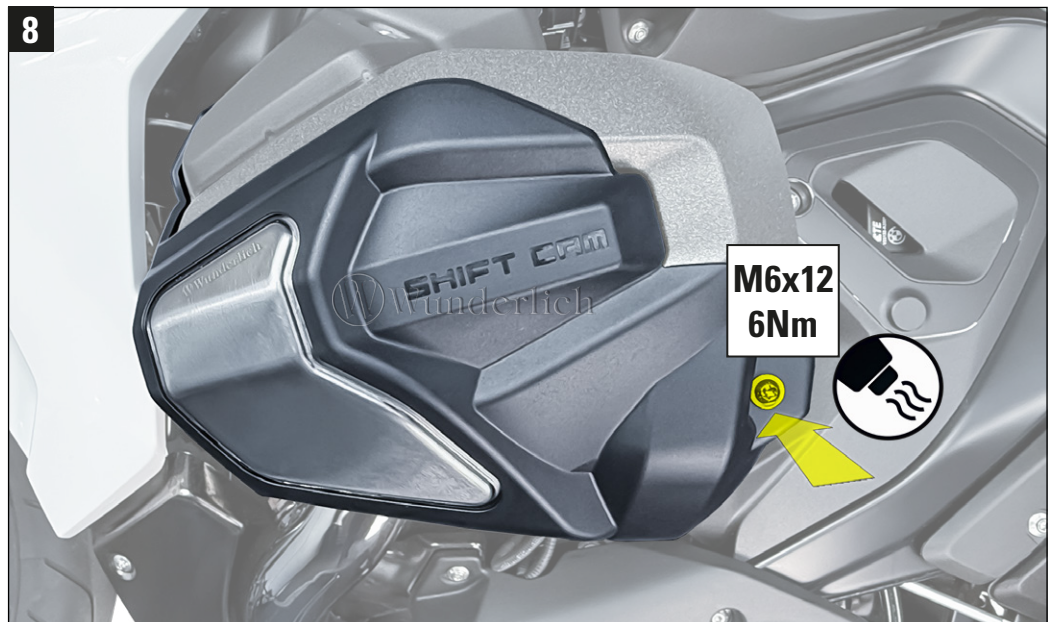
#	Component	Quantity	
The colours of the illustrations are for visual purposes only.			
1	Valve cover protector (left)		1
2	Valve cover protector (right)		1
3	Valve cover screw		2
4	Button head flange screw	M6×12	4
5	Button head flange screw	M5×18	2
6	Assembly paste		1

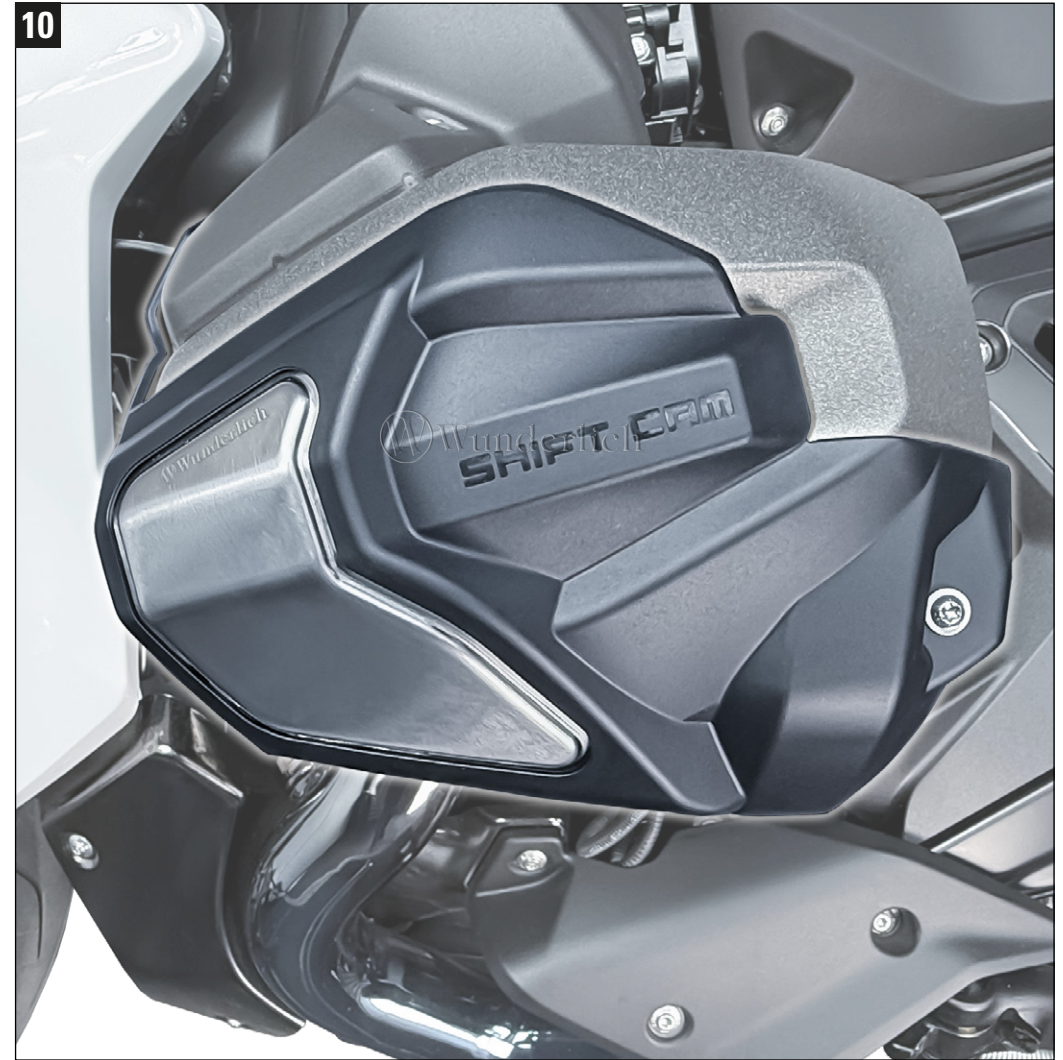
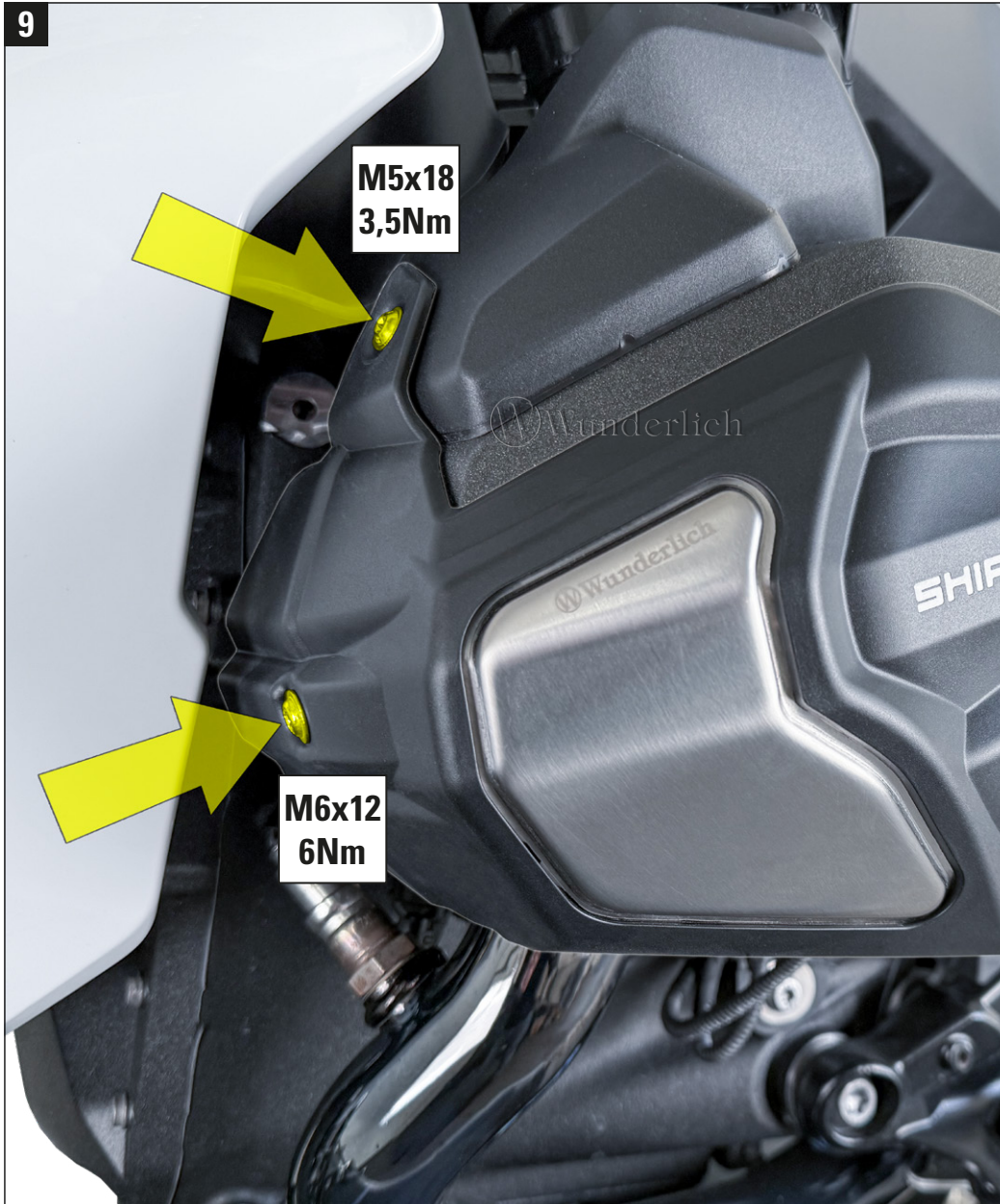
31.03.2026





Oil the sealing surface of the valve cover screw.





The installation of the right valve cover protector is identical.



Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.

Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

Remarque importante

Veillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

Support

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : support@wunderlich.de

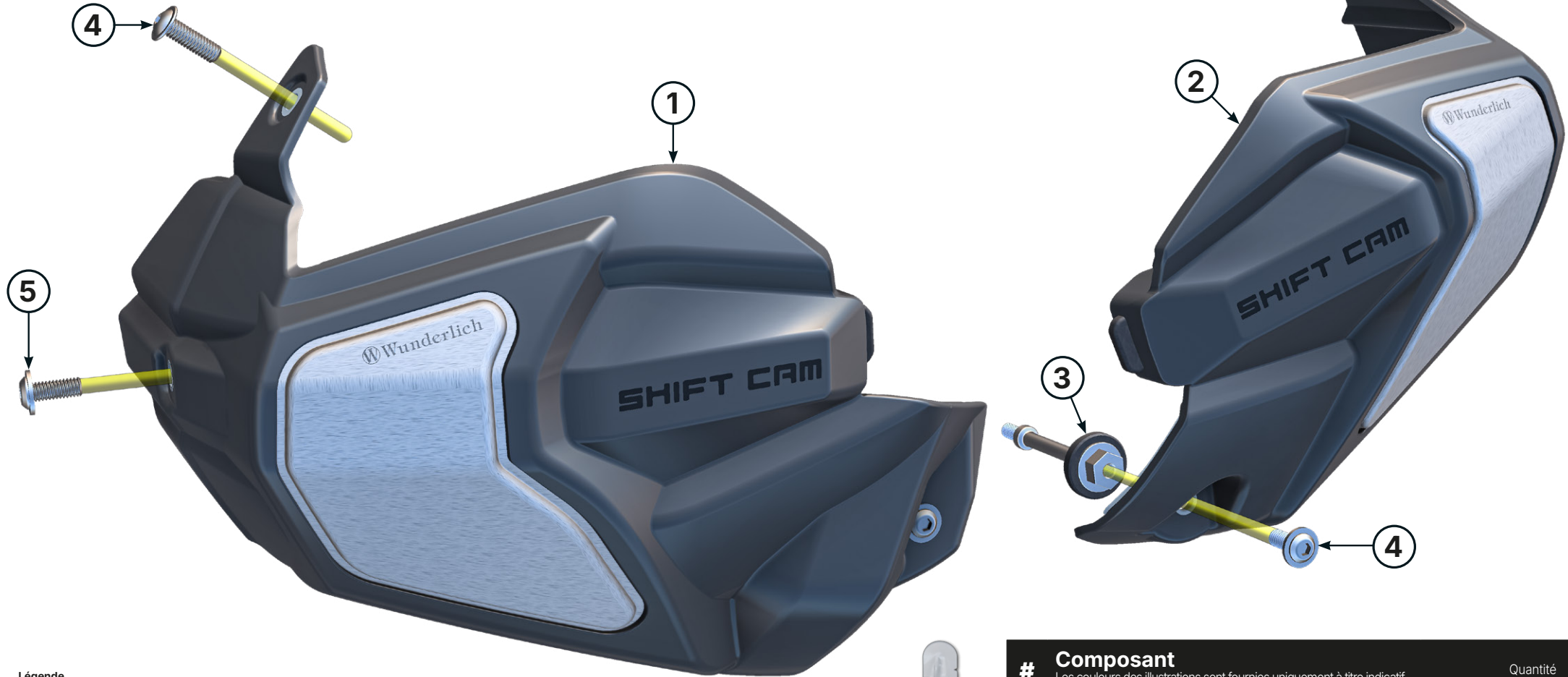
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.

Votre #TeamWunderlich



#13240-00x

Protections de cache-culbuteurs



Légende

- Conseil de montage
- Attention
- Agrandissement
- Nettoyant
- vis
- Frein-filet
- M Nm couple
- Pâte de montage



Nettoyez soigneusement le cache-culbuteurs avant le montage.

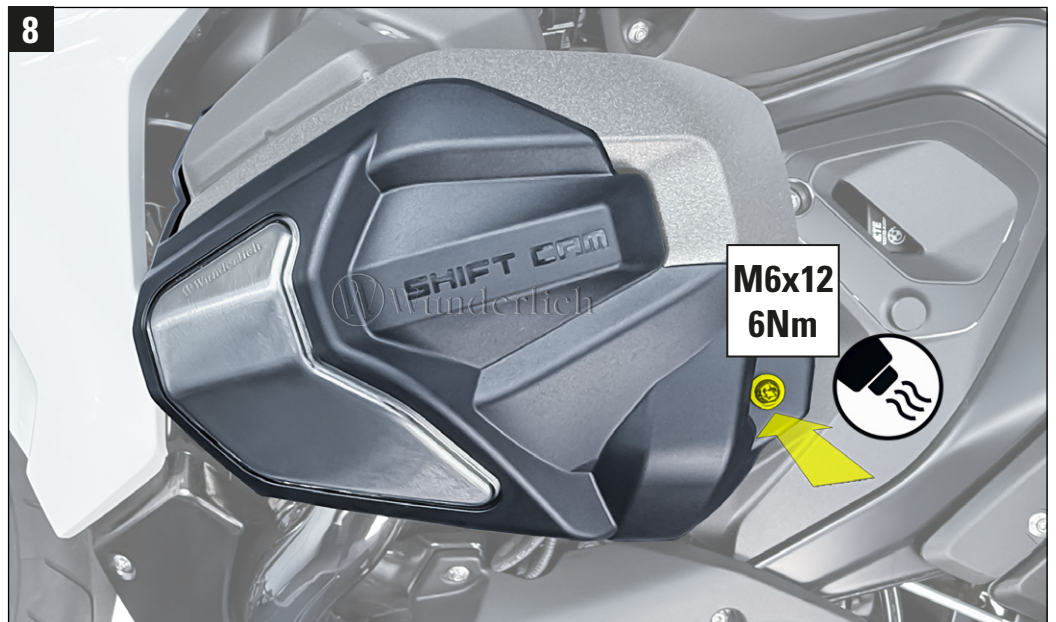
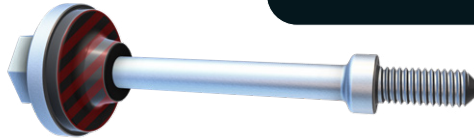


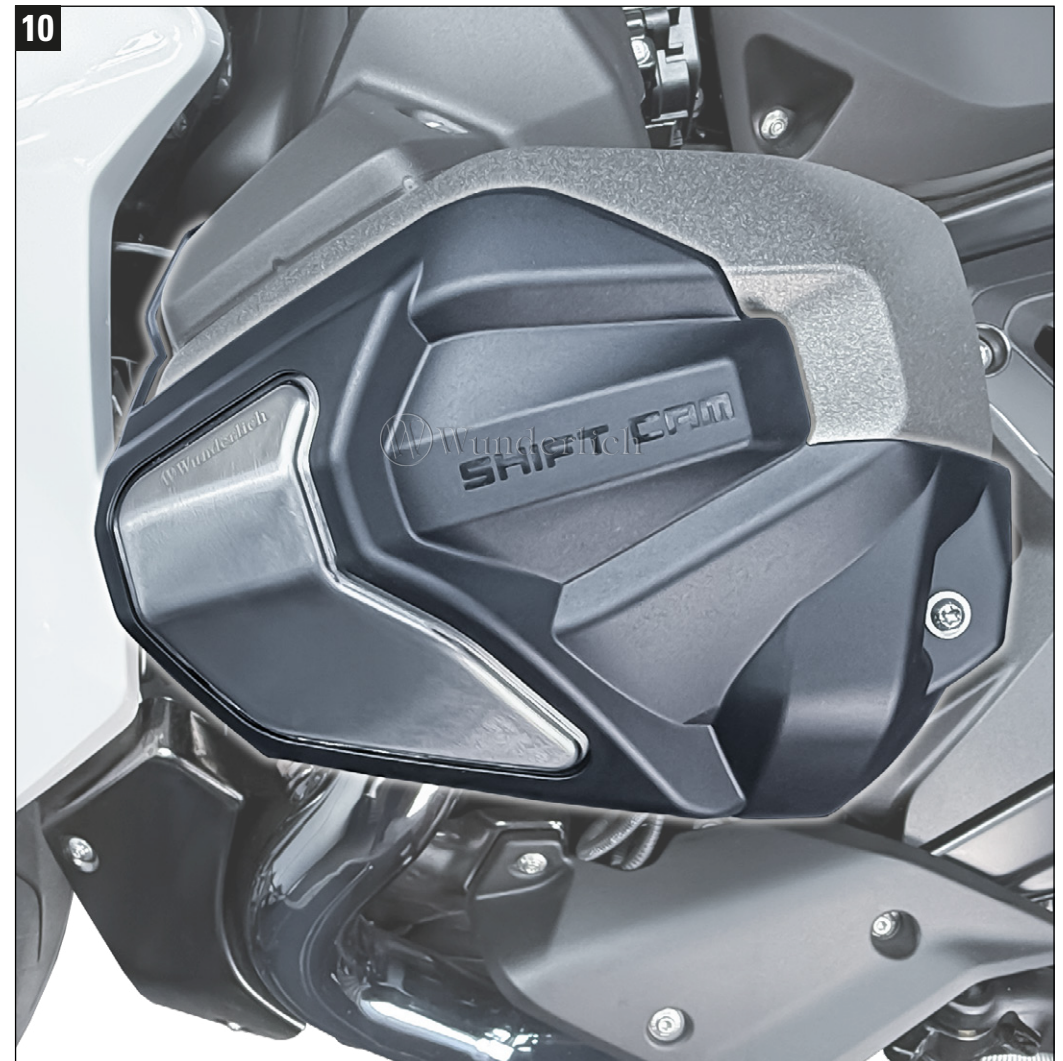
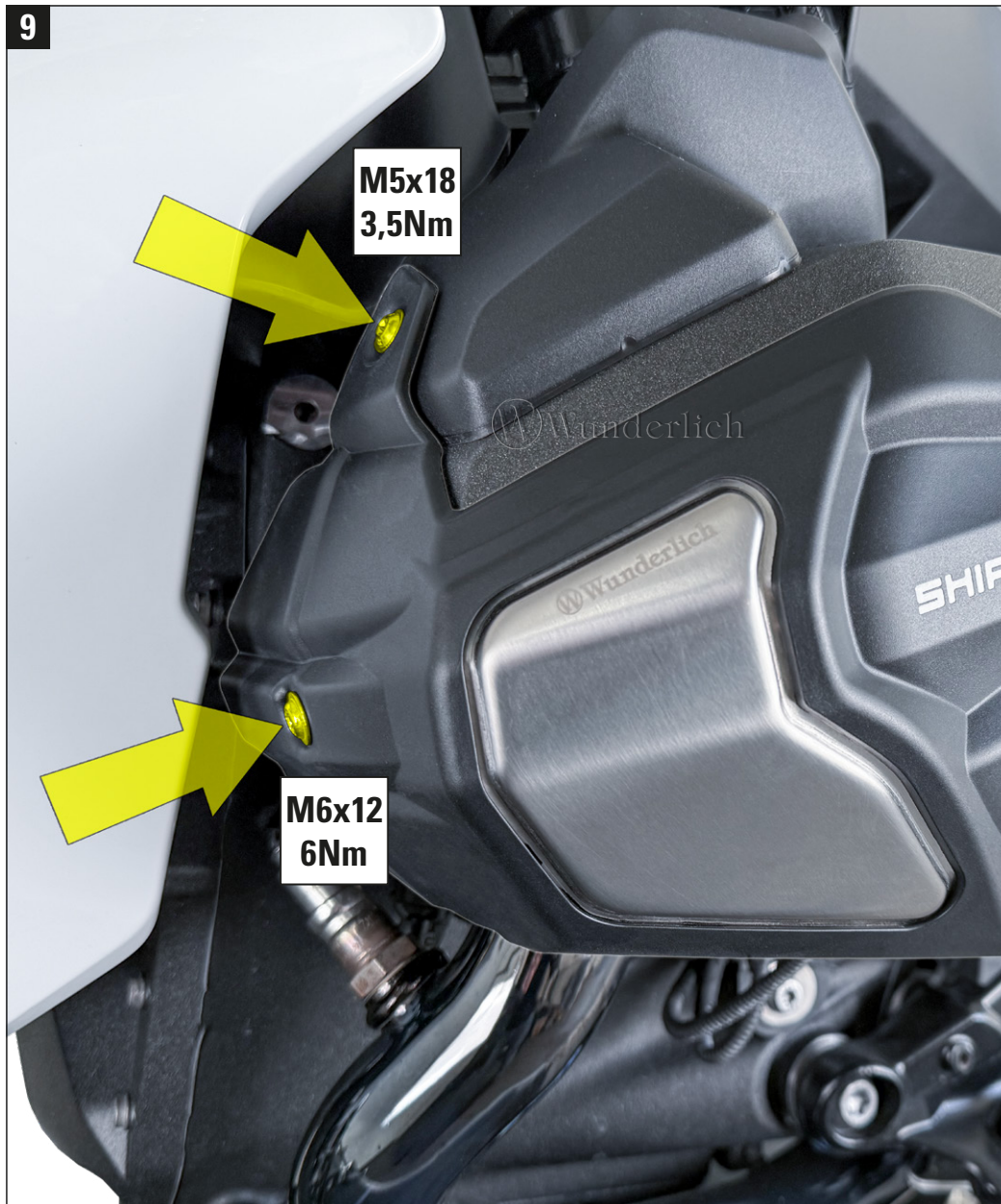
#	Composant	Quantité	
1	Protection de cache-culbuteurs (gauche)		1
2	Protection de cache-culbuteurs (droite)		1
3	vis de cache-culbuteurs		2
4	vis à bride bombée	M6×12	4
5	vis à bride bombée	M5×18	2
6	Pâte de montage		1

31.03.2026



Huiler la surface d'étanchéité de la vis du cache-culbuteurs.





Le montage du protège-cache-culbuteurs droit est identique.



Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.

Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

Avviso importante

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

Supporto

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: support@wunderlich.de

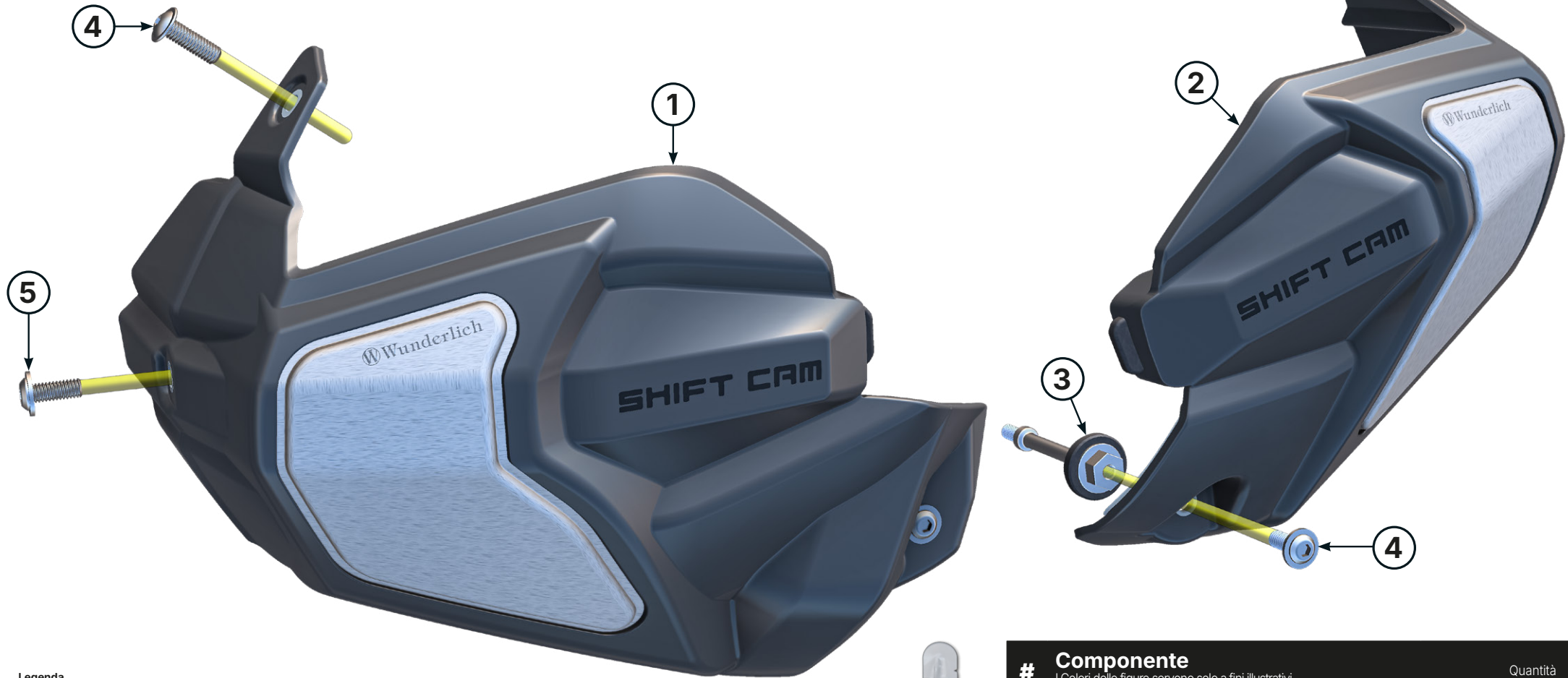
Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.

Il #TeamWunderlich



#13240-00x

Protezioni del coperchio valvole



Legenda



Suggerimento di montaggio



Attenzione



Ingrandimento



Pulitore



vite



Bloccavite

M
Nm

coppia



Pasta di montaggio



Pulire accuratamente il coperchio valvole prima del montaggio.

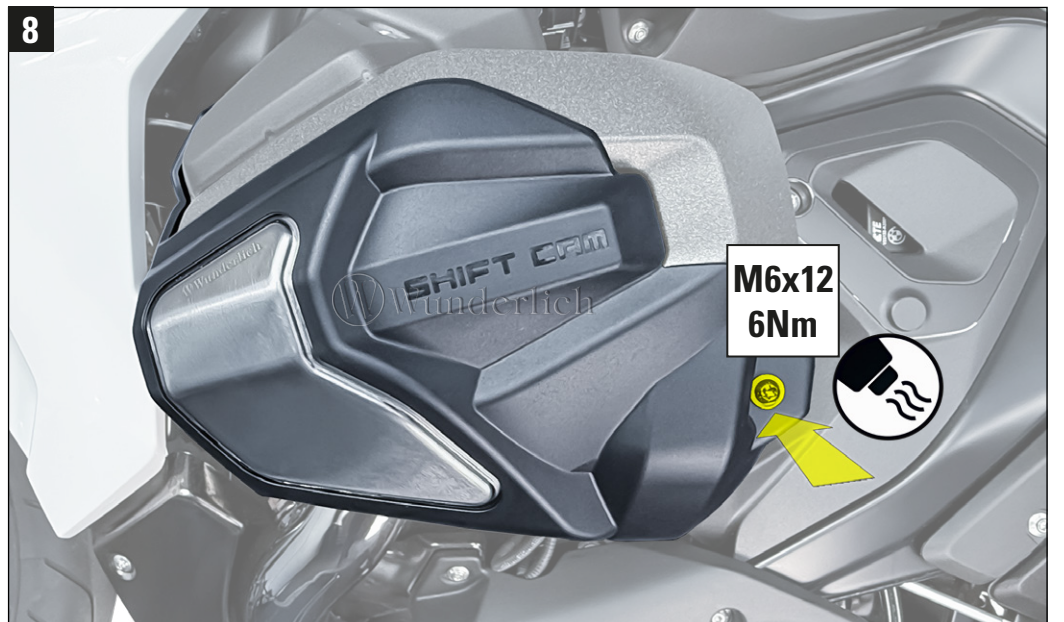


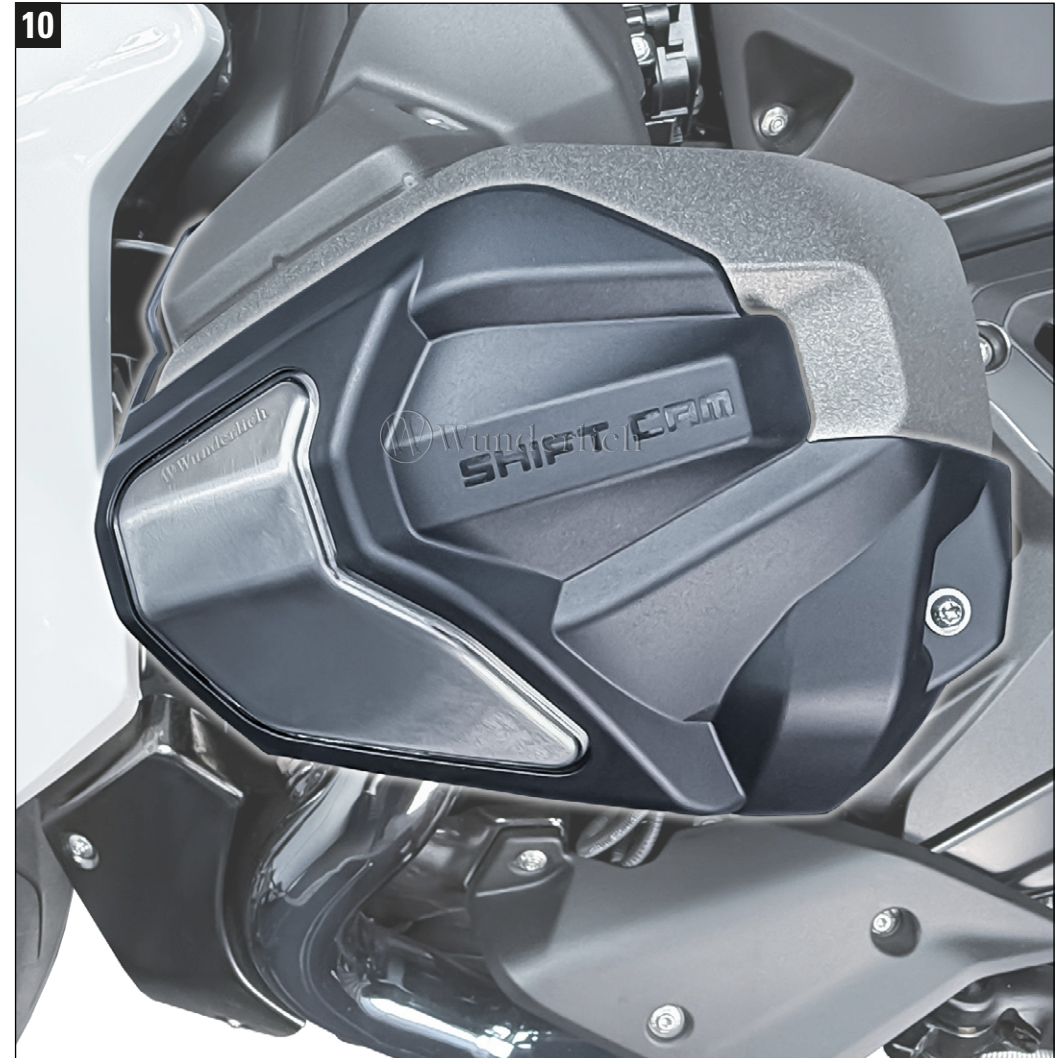
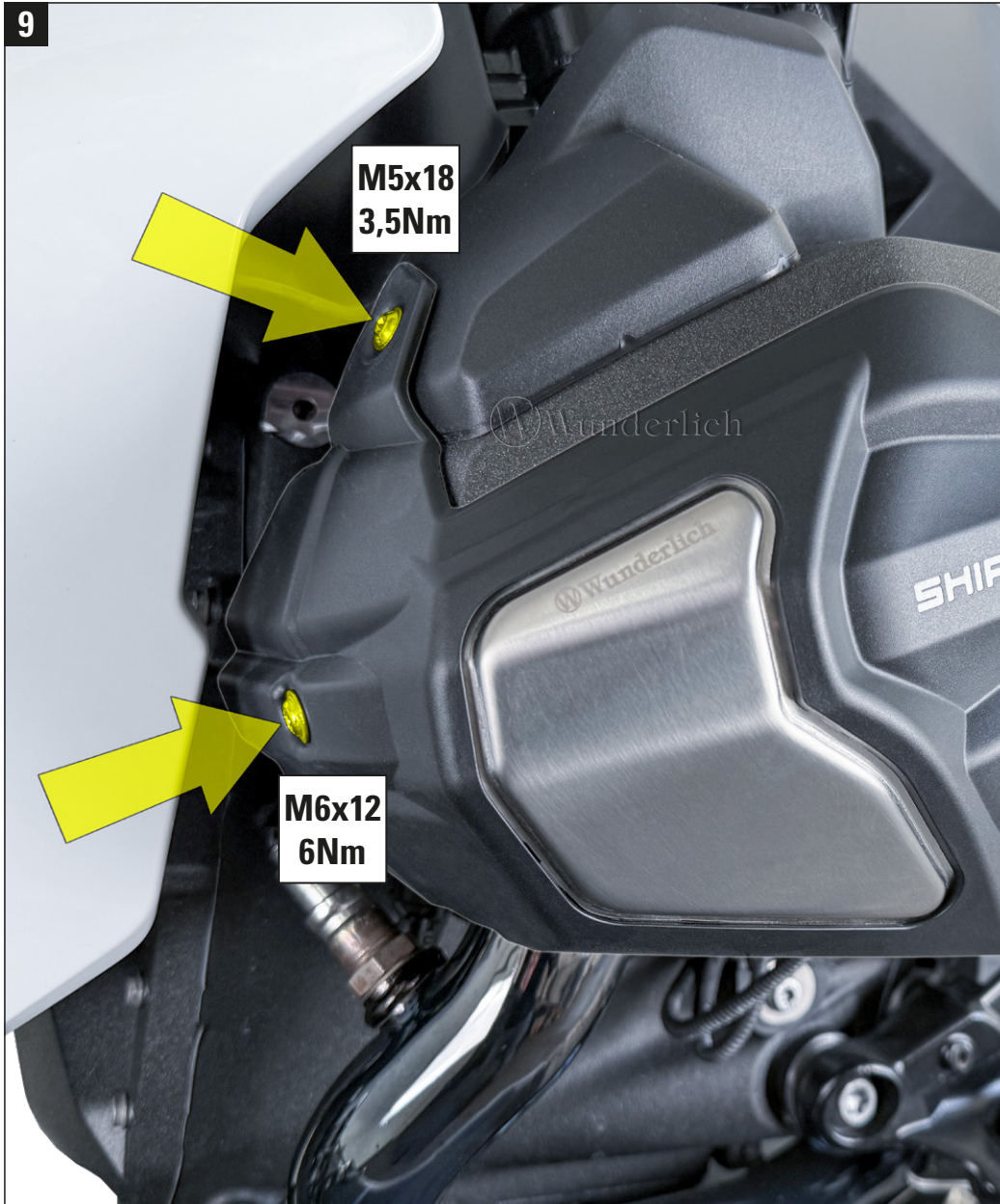
#	Componente	Quantità	
I Colori delle figure servono solo a fini illustrativi.			
1	Protezione del coperchio valvole (sinistra)		1
2	Protezione del coperchio valvole (destra)		1
3	vite del coperchio valvole		2
4	vite a flangia con testa lenticolare	M6×12	4
5	vite a flangia con testa lenticolare	M5×18	2
6	Pasta di montaggio		1

31.03.2026



Oliare la superficie di tenuta della vite del coperchio valvole.





Il montaggio del proteggi-coperchio valvole destro è identico.



Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

Aviso importante

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

Soporte

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

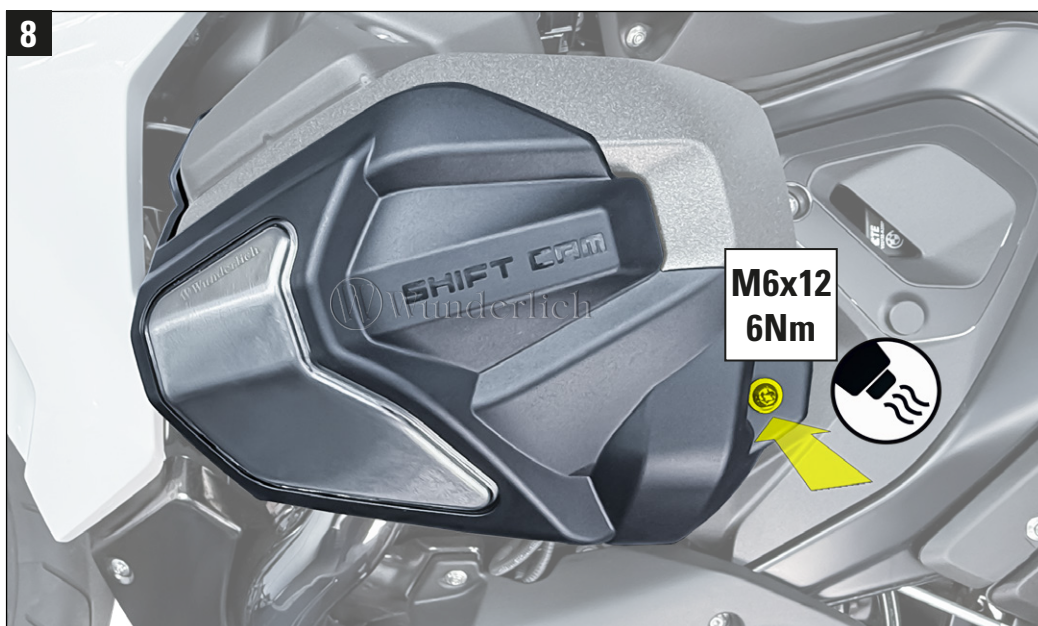
E-Mail: support@wunderlich.de

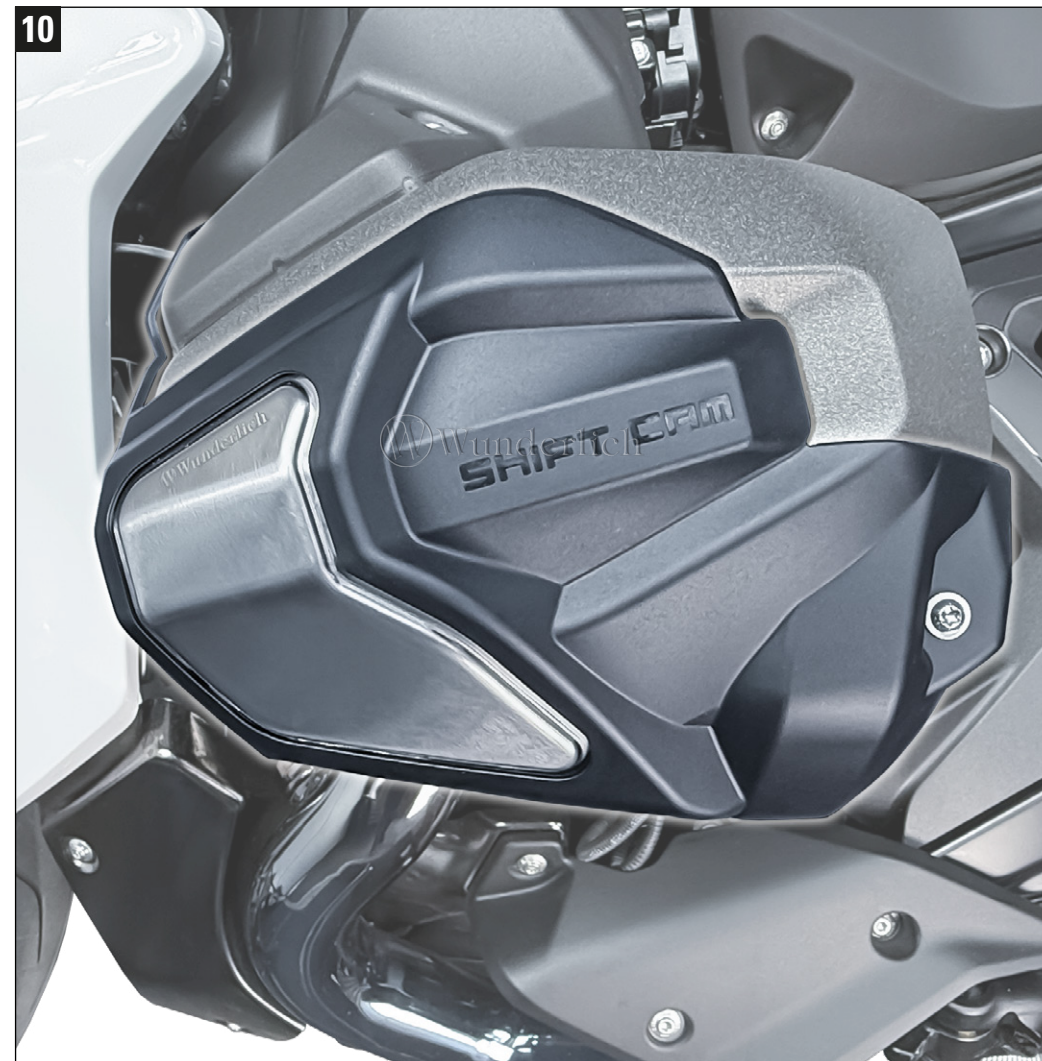
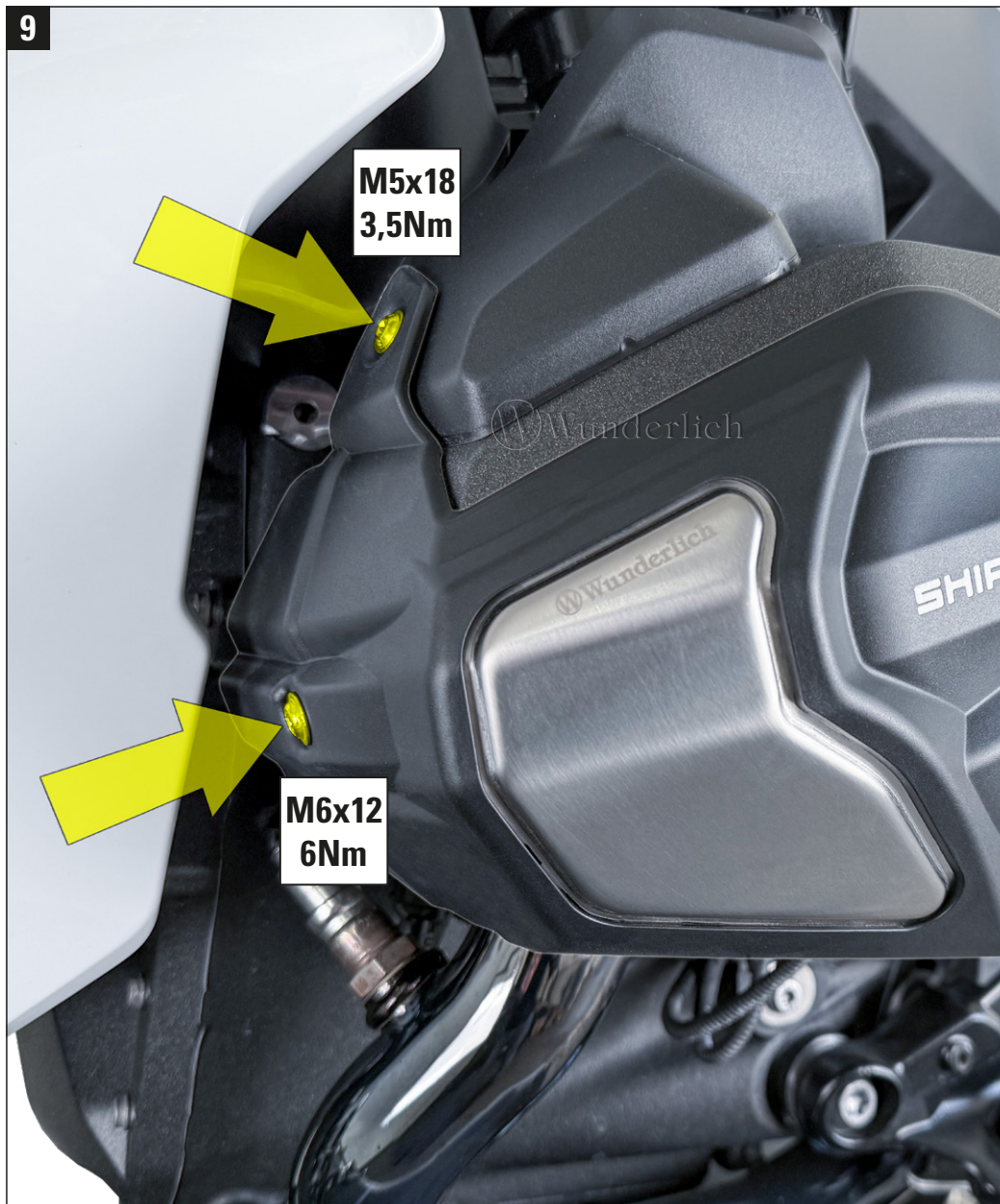
Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.

Su #Teamwunderlich



Aceitar la superficie de sellado del tornillo de la tapa de válvulas.





El montaje del protector derecho de la tapa de válvulas es idéntico.



Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.

Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

Belangrijke opmerking

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

Support

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.

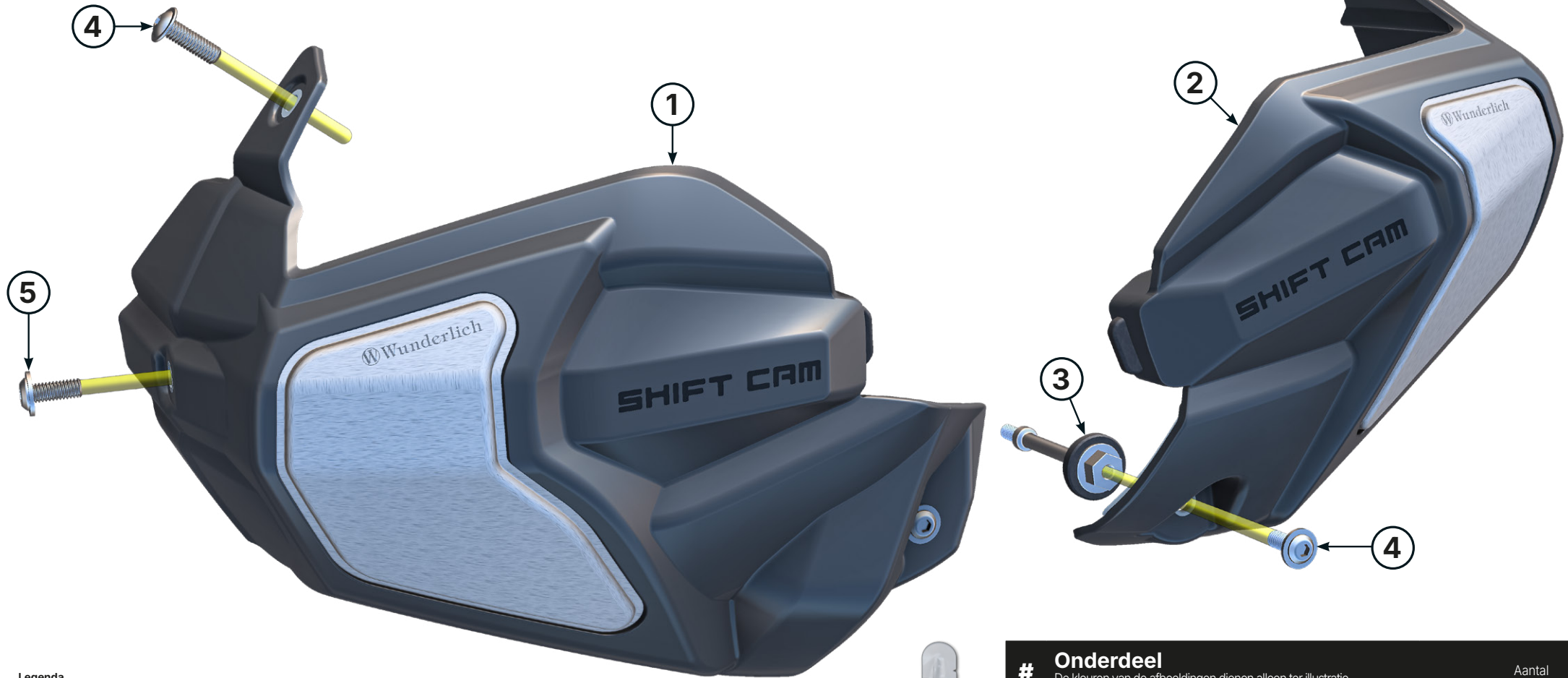
Uw #TeamWunderlich



#13240-00x

Wunderlich®

Kleppendekselbeschermers



Legenda

- Montagetip
- Let op
- Vergroting
- Reiniger

- Schroef
- Schroefborging
- Aanhaalmoment
- Montagepasta



Reinig het kleppendeksel vóór montage grondig.

6

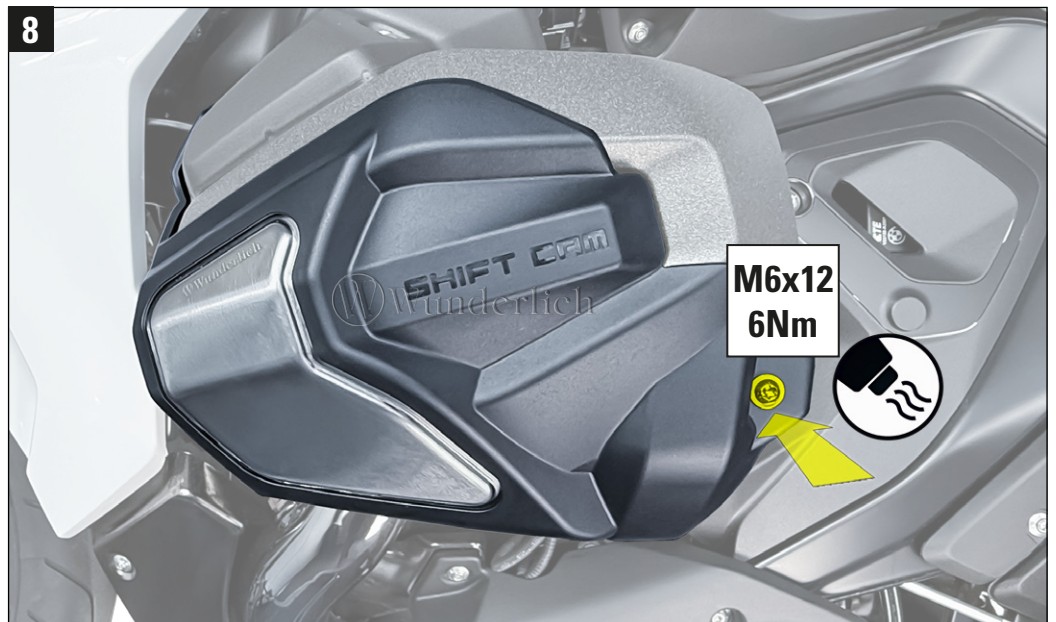


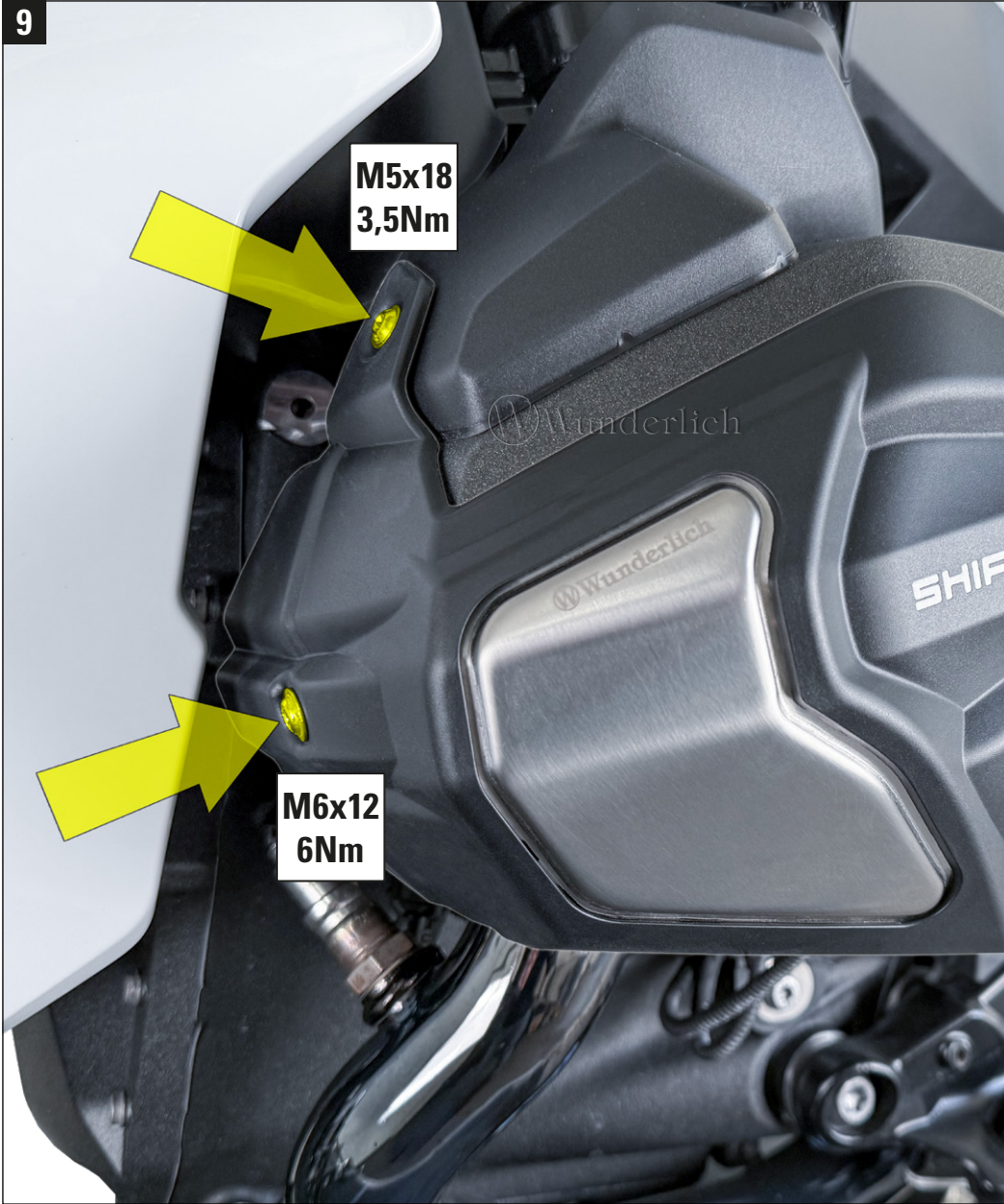
#	Onderdeel	Aantal	
	De kleuren van de afbeeldingen dienen alleen ter illustratie.		
1	Kleppendekselbeschermer (links)		1
2	Kleppendekselbeschermer (rechts)		1
3	Kleppendekselschroef		2
4	Lensflensschroef	M6×12	4
5	Lensflensschroef	M5×18	2
6	Montagepasta		1

31.03.2026



Het afdichtvlak van de kleppendeckselbout inoliën.





De montage van de rechter kleppendeckselbeschermerschermer is identiek.



Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.

Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

Ważna uwaga

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

Wsparcie

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.

Twój #TeamWunderlich



#13240-00x



Protektory pokrywy zaworów



Legenda

Wskazówka montażowa

Uwaga

Powiększenie

Środek czyszczący

Śruba

Zabezpieczenie gwintu

Moment dokręcania

Pasta montażowa



Przed montażem dokładnie wyczyść pokrywę zaworów.



#	Element	Ilość	
1	Protektor pokrywy zaworów (lewy)		1
2	Protektor pokrywy zaworów (prawy)		1
3	Śruba pokrywy zaworów		2
4	Śruba kołnierkowa z łbem soczewkowym	M6×12	4
5	Śruba kołnierkowa z łbem soczewkowym	M5×18	2
6	Pasta montażowa		1

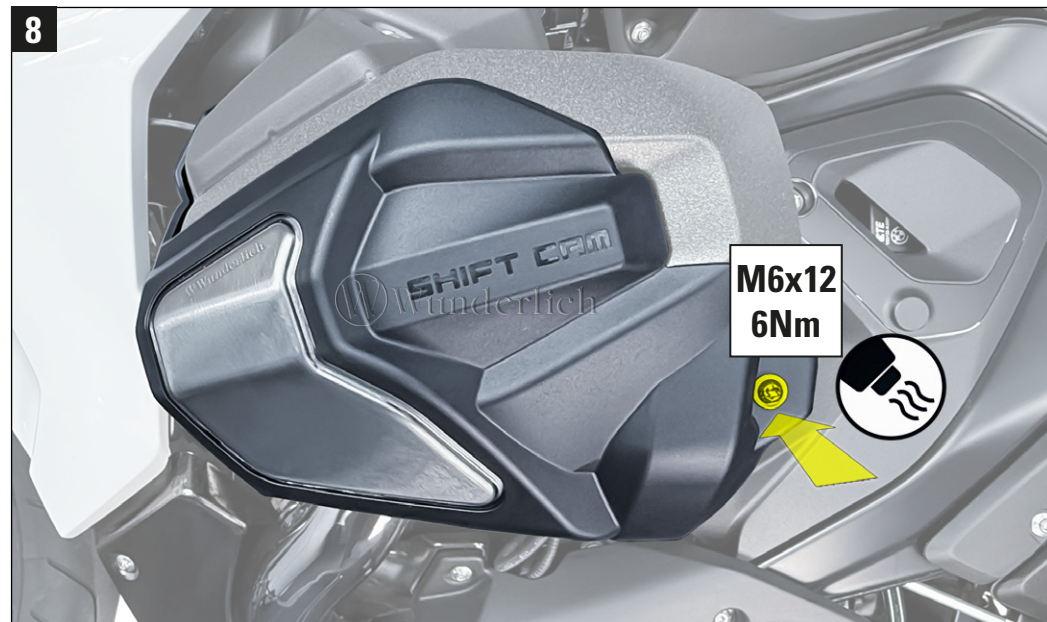
Kolory ilustracji służą wyłącznie do celów poglądowych.

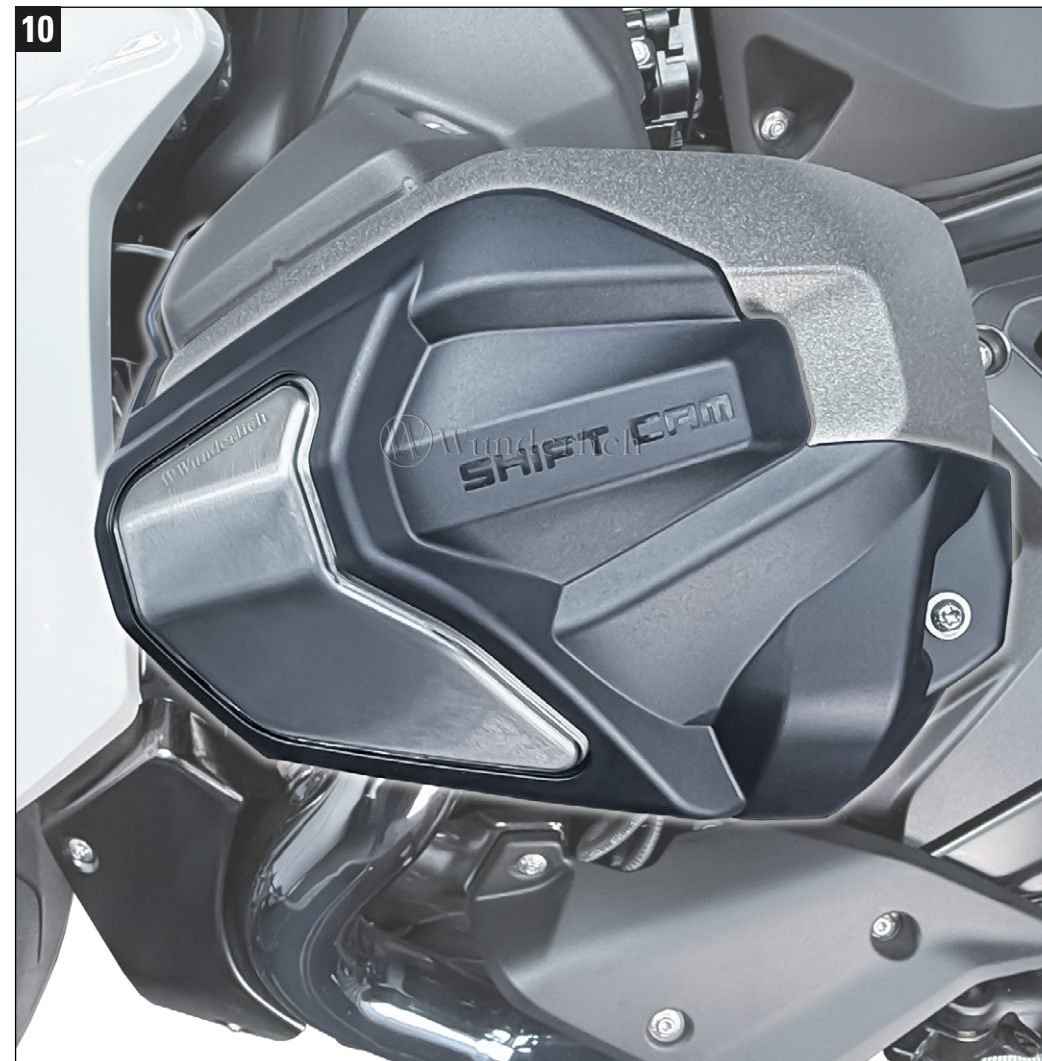
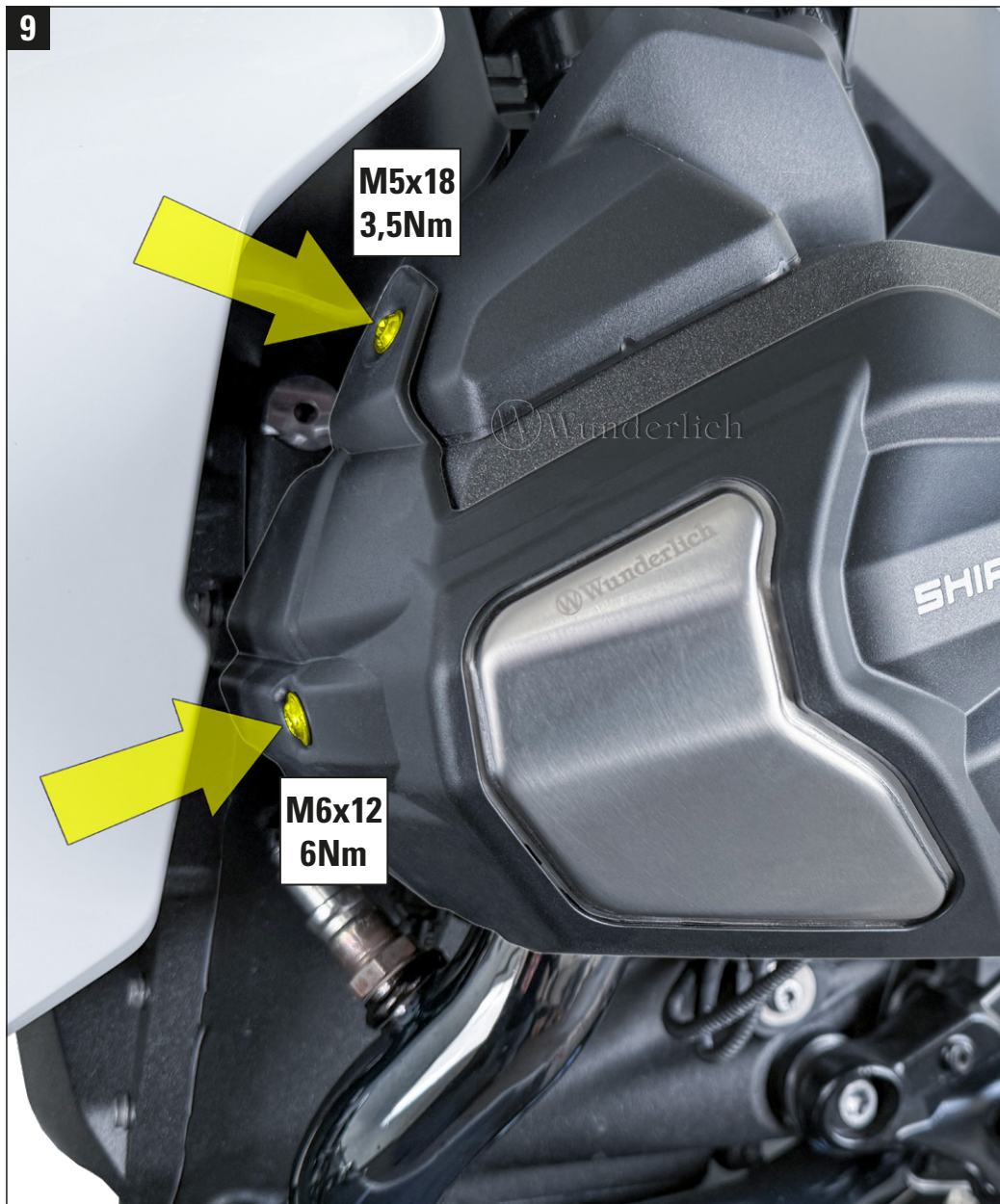
31.03.2026





Posmarować olejem powierzchnię uszczelniającą śruby pokrywy zaworów.





Montaż prawego protektora pokrywy zaworów
jest identyczny.



Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.

Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

Důležité upozornění

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

Podpora

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.

Váš #TeamWunderlich



#13240-00x



Protektory víka ventilů



Legenda

- Tip k montáži
- Pozor
- Zvětšení
- Čistič

- Šroub
- Zajištění závitů
- Utahovací moment
- Montážní pasta

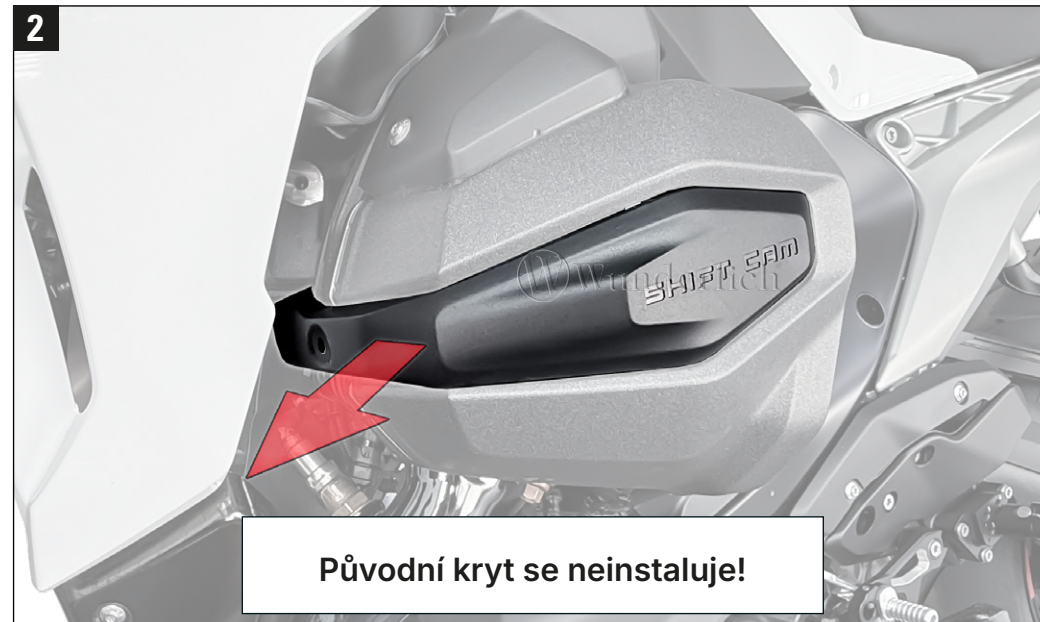


Před montáží víko ventilů důkladně vyčistěte.

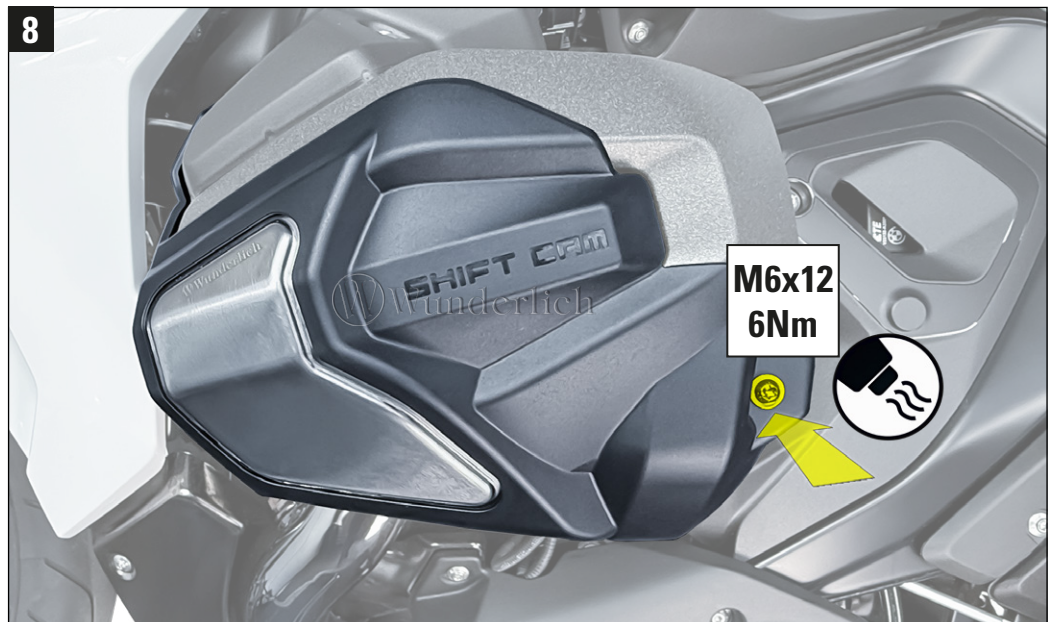


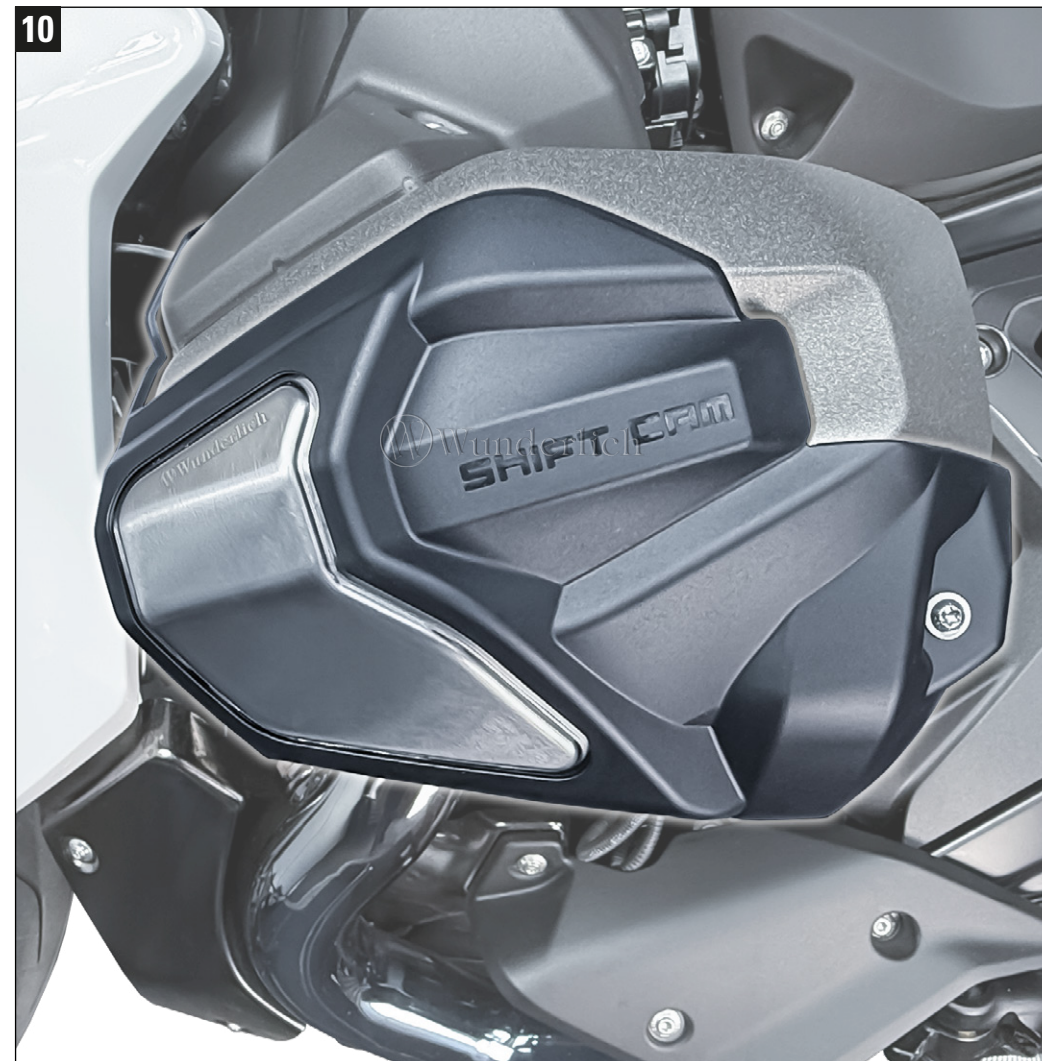
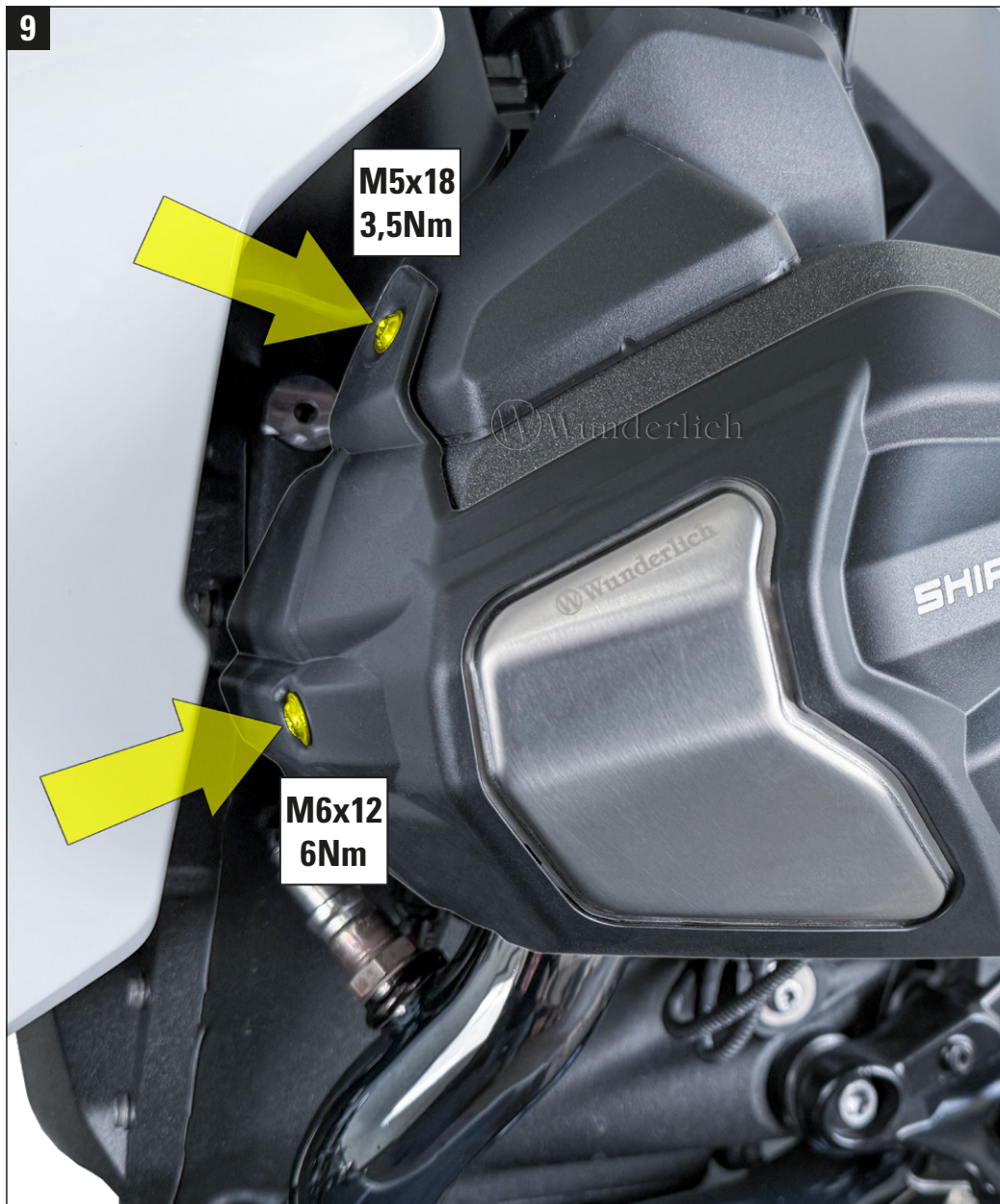
#	Součást	Množství	
1	Chránič víka ventilů (levý)		1
2	Chránič víka ventilů (pravý)		1
3	Šroub víka ventilů		2
4	Šroub s čočkovou přírubou	M6×12	4
5	Šroub s čočkovou přírubou	M5×18	2
6	Montážní pasta		1

31.03.2026



Těsnící plochu šroubu víka ventilů naolejujte.





Montáž pravého chrániče víka ventilů je shodná.



Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

Viktig anmärkning

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

Support

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.

Ditt #TeamWunderlich











#13240-00x



Ventilkåpsskydd



Förklaring

-  Monteringstips
-  Observera
-  Förstoring
-  Rengöringsmedel
-  Skruv
-  Gänglåsning
-  Åtdragningsmoment
-  Monteringspasta



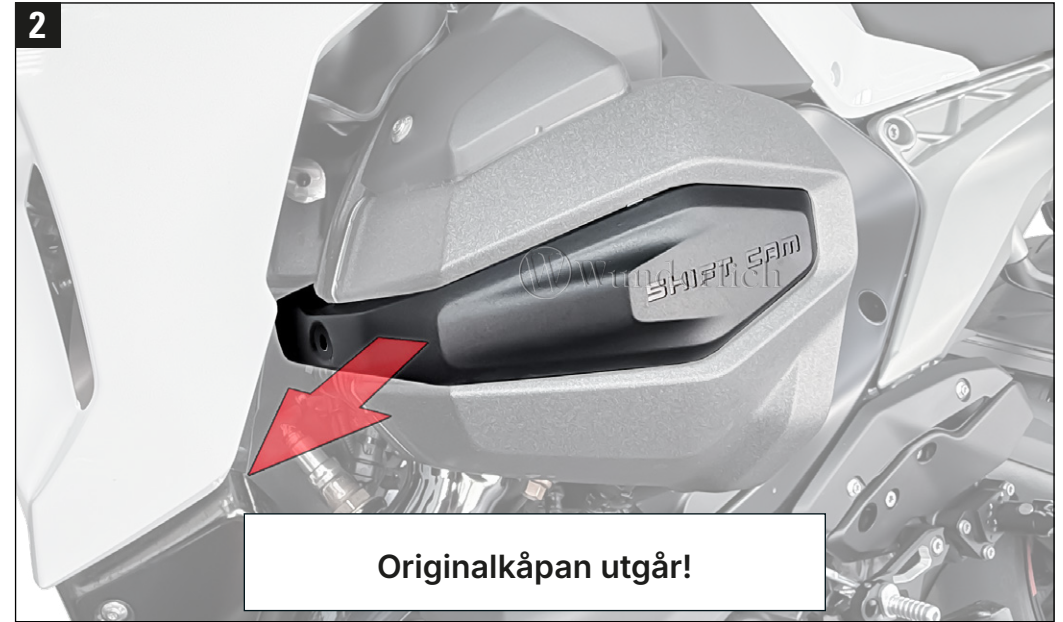
Rengör ventilkåpan noggrant före monteringen.



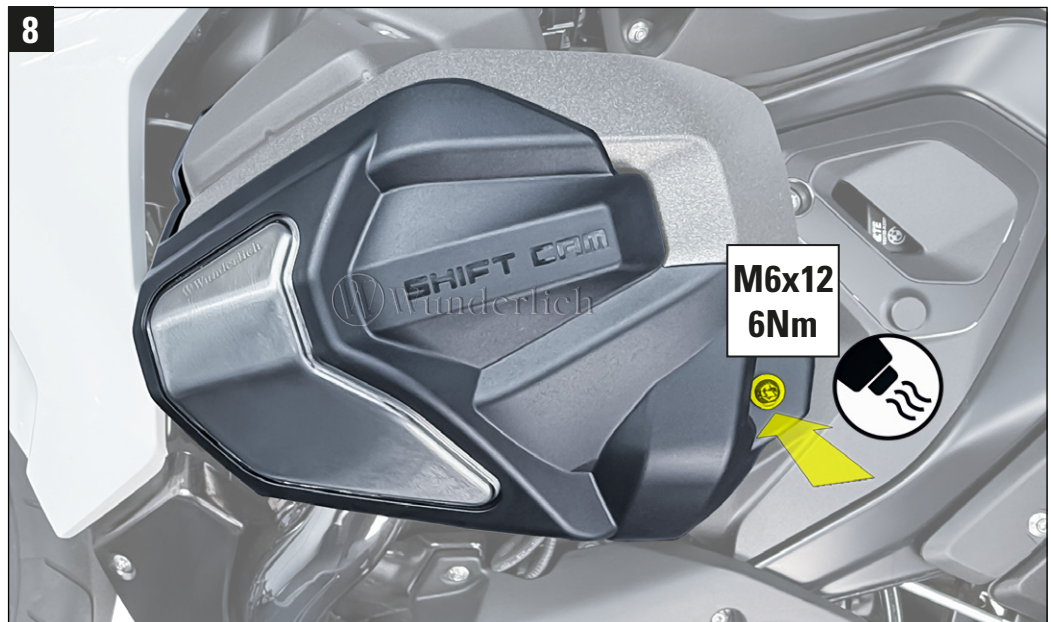
#	Komponent	Färgerna i illustrationerna är endast avsedda som förklaring.		Antal
1	Ventilkåpsskydd (vänster)			1
2	Ventilkåpsskydd (höger)			1
3	Ventilkåpsskruv			2
4	Linsflänsskruv		M6×12	4
5	Linsflänsskruv		M5×18	2
6	Monteringspasta			1

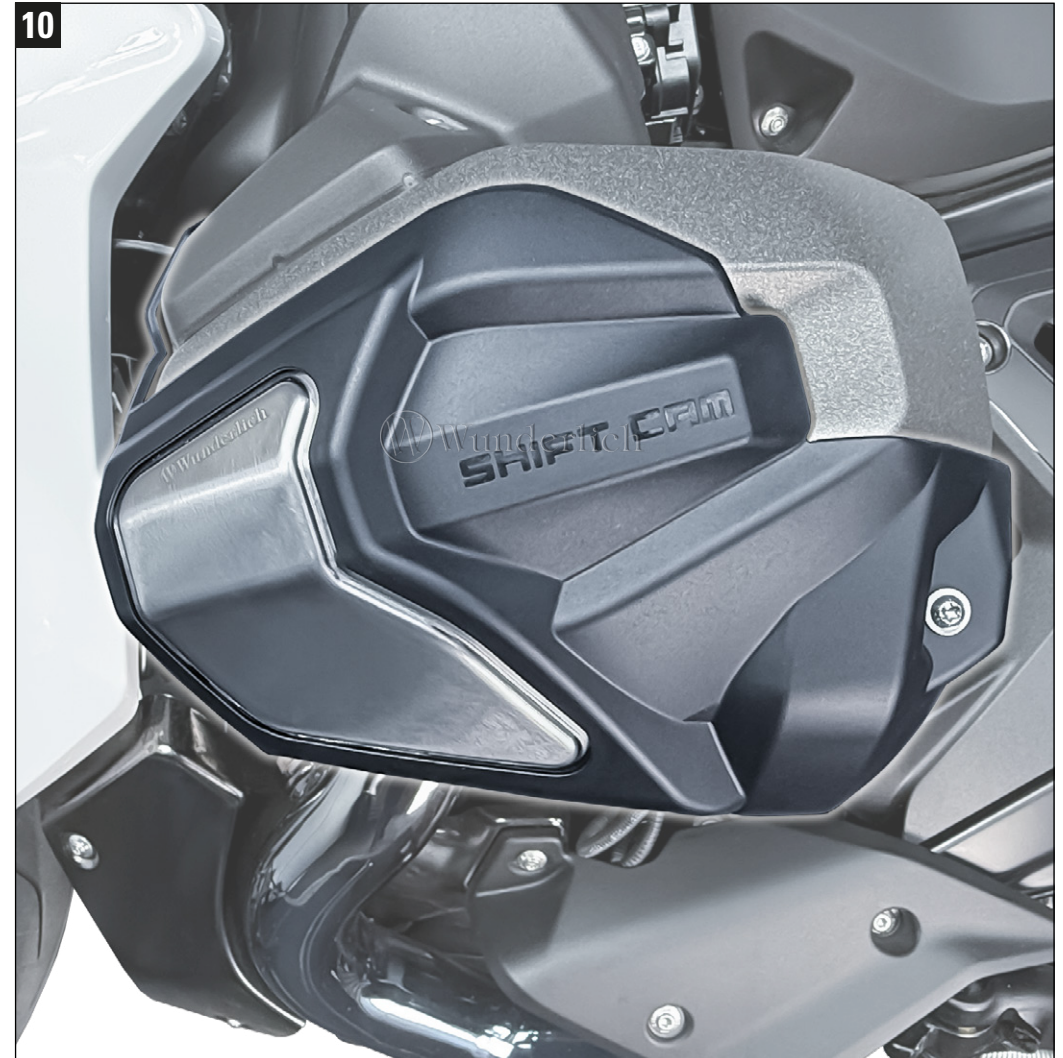
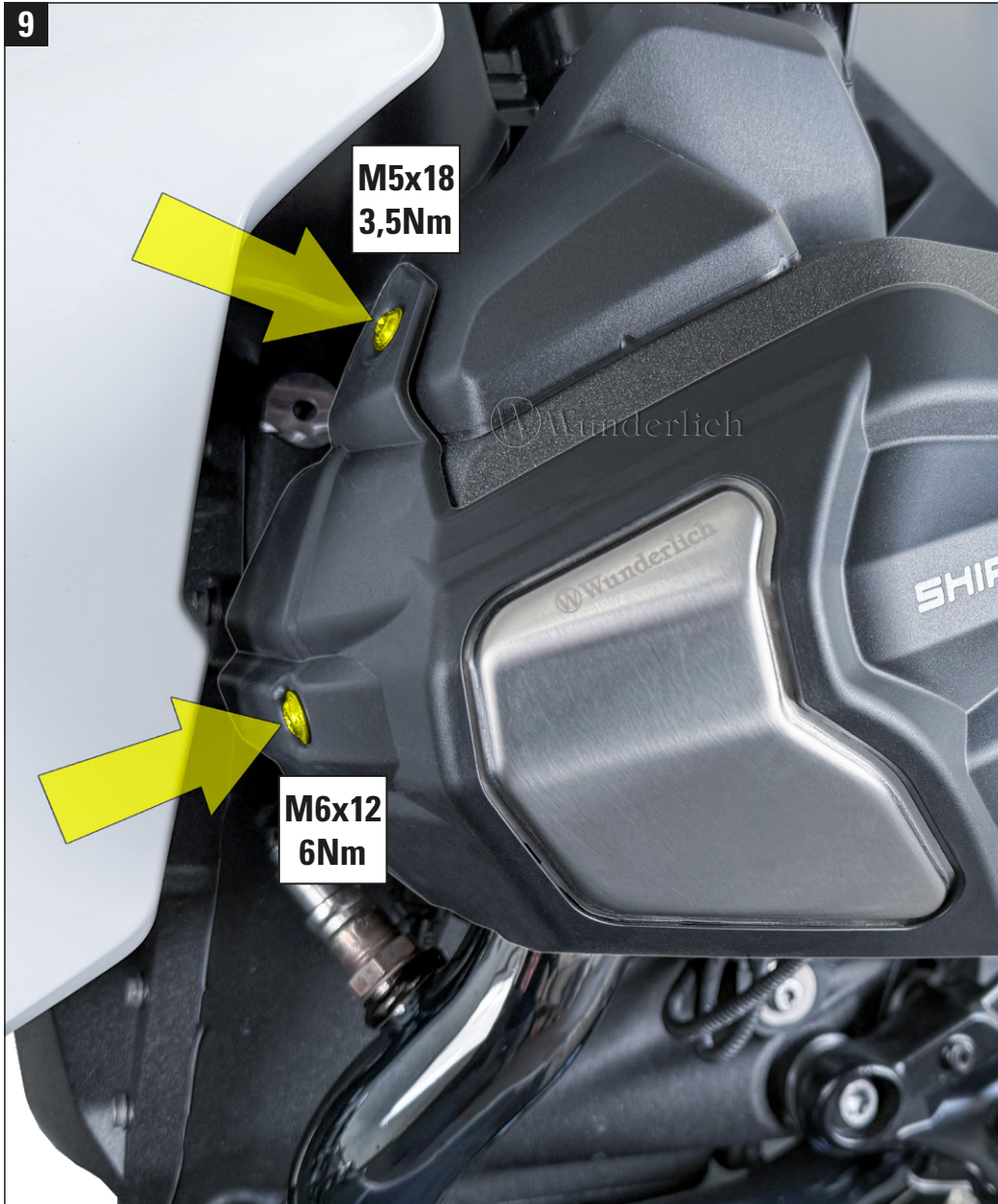
31.03.2026





Olja in ventilkåpsskruvens
tätningssyta.





Monteringen av det högra ventilkåpsskyddet är identisk.



Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

Viktig merknad

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

Support

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.

Ditt #TeamWunderlich



#13240-00x

Ventildekselbeskyttere



Forklaring

- Monteringstips
- Advarsel
- Forstørrelse
- Rengjøringsmiddel
- Skruer
- Gjengelås
- Tiltrekningsmoment
- Monteringspasta



Rengjør ventildekselet grundig før montering.

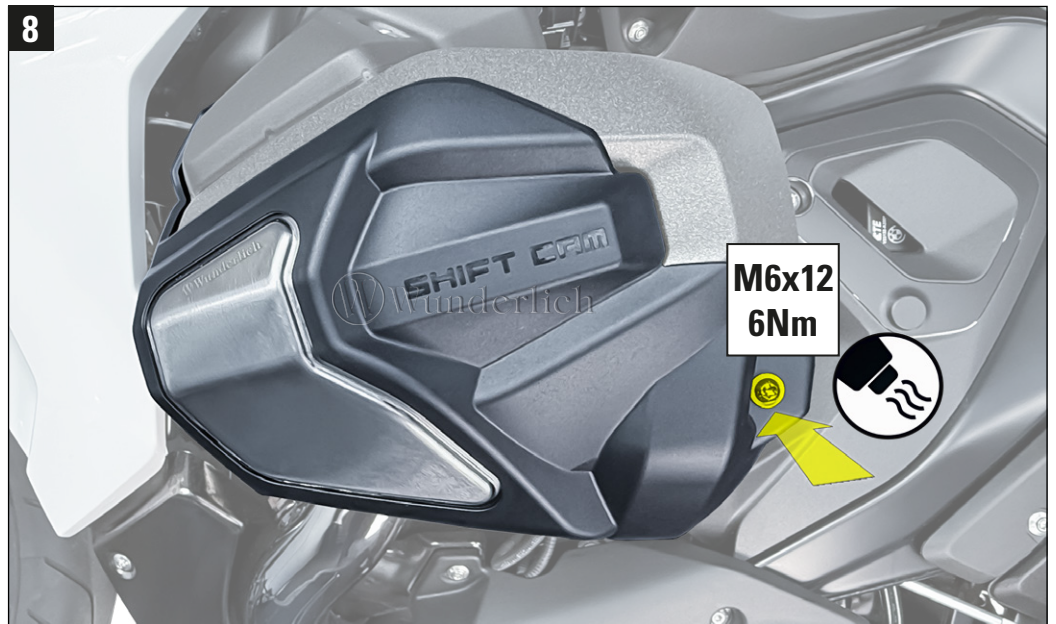


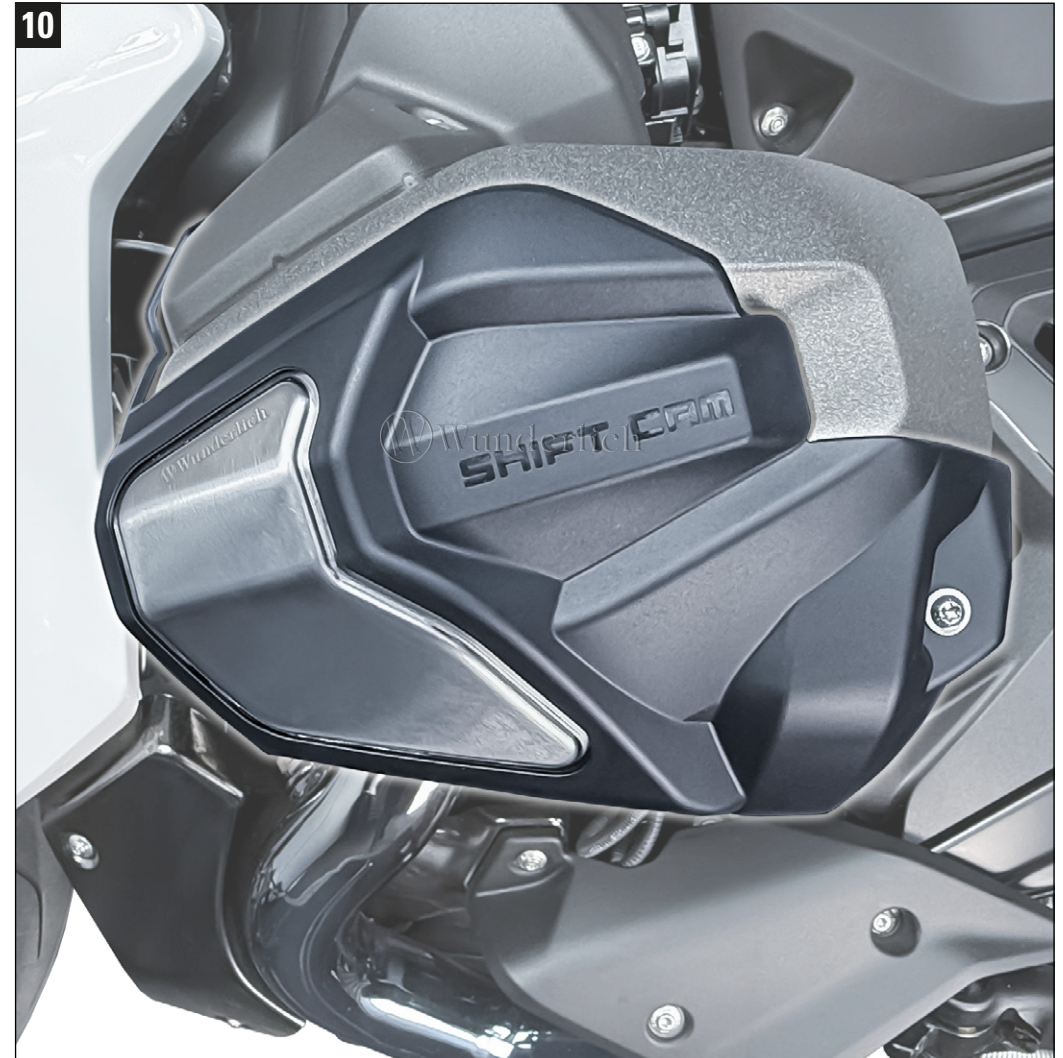
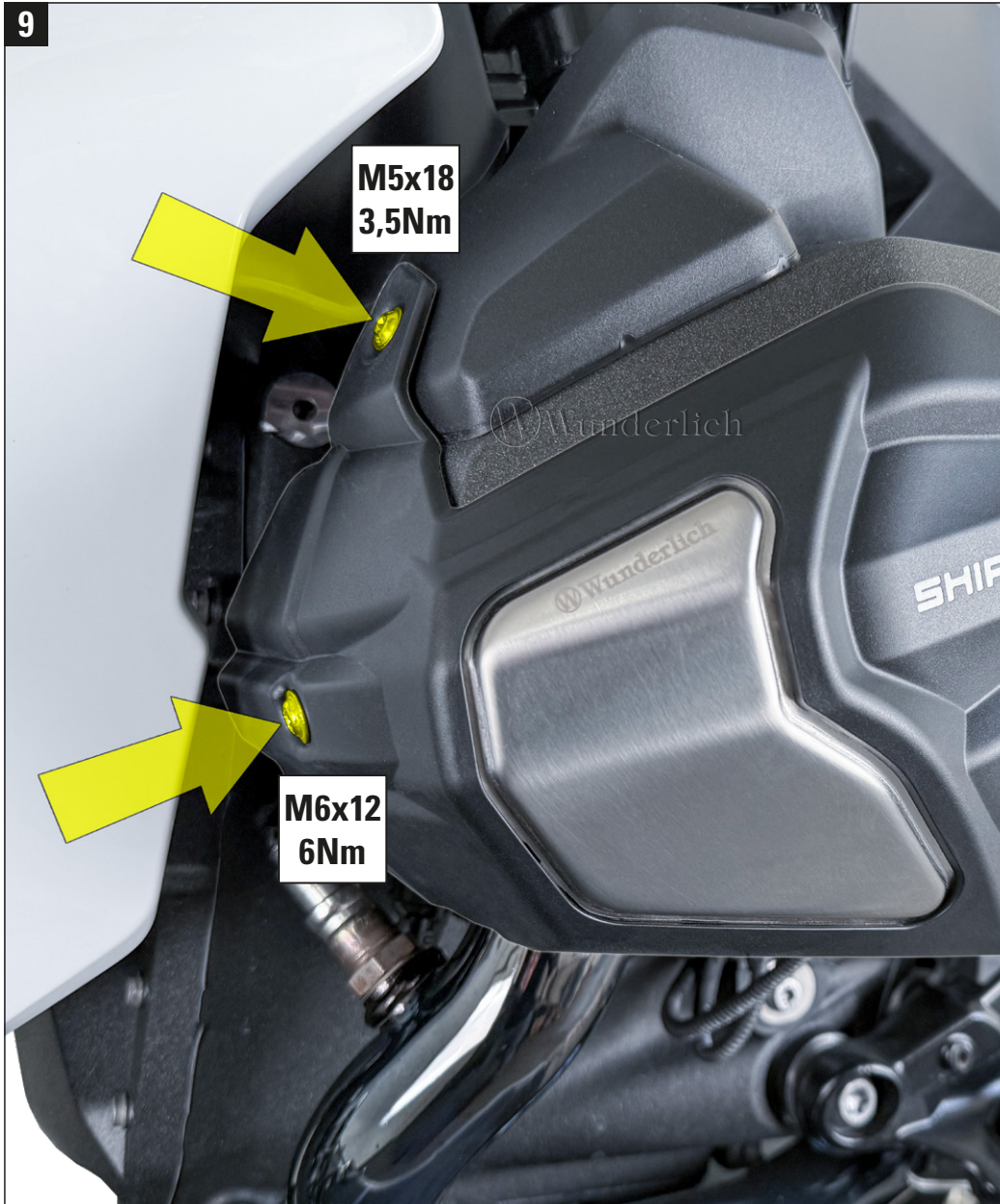
#	Komponent	Antall	
1	Ventildekselbeskytter (venstre)		1
2	Ventildekselbeskytter (høyre)		1
3	Ventildekselskrue		2
4	Kuleskiveflensskrue	M6×12	4
5	Kuleskiveflensskrue	M5×18	2
6	Monteringspasta		1

31.03.2026



Smør tetningsflaten på ventildekselbolten.





Monteringen av den høyre ventildekselbeskytteren er identisk.



Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.

Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

Tärkeä huomautus

Lukekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

Tuki

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: support@wunderlich.de

Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.

Teidän #TeamWunderlich



#13240-00x

Venttiilikopan suojat



Selite



Asennusvinkki



Huomio



Suurennos



Puhdistusaine



Ruuvi



Kierrelukite



Vääntömomentti



Asennustahna



Puhdista venttiilikansi huolellisesti ennen asennusta.



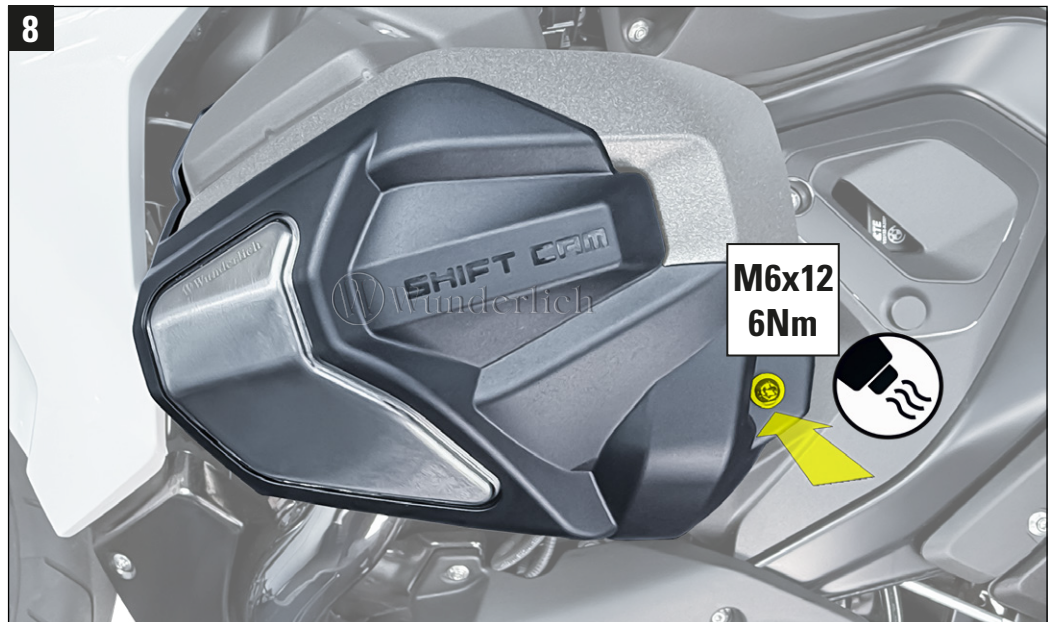
#	Osa	Määrä
1	Venttiilikopan suoja (vasen)	1
2	Venttiilikopan suoja (oikea)	1
3	Venttiilikopan ruuvi	2
4	Kantalaipparuuvi	M6×12
5	Kantalaipparuuvi	M5×18
6	Asennustahna	1

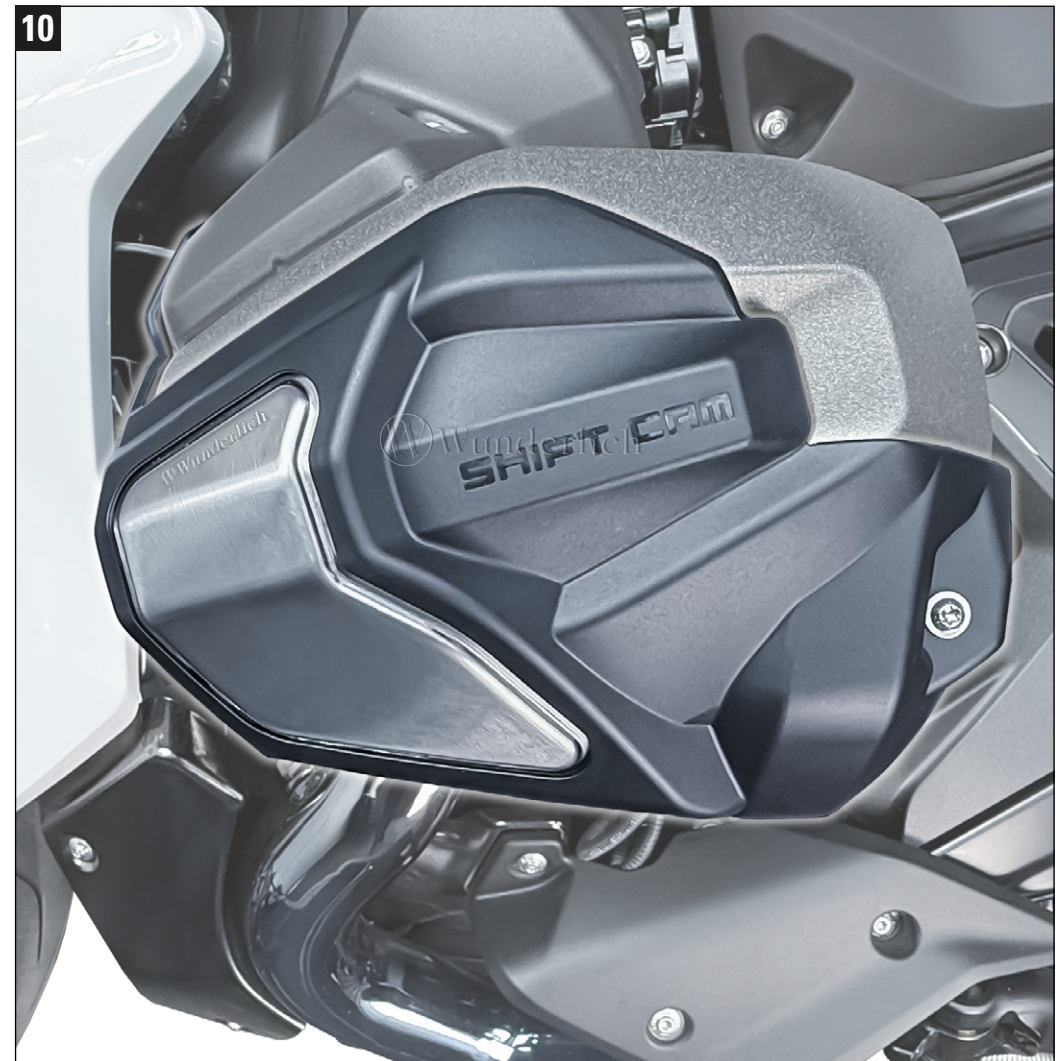
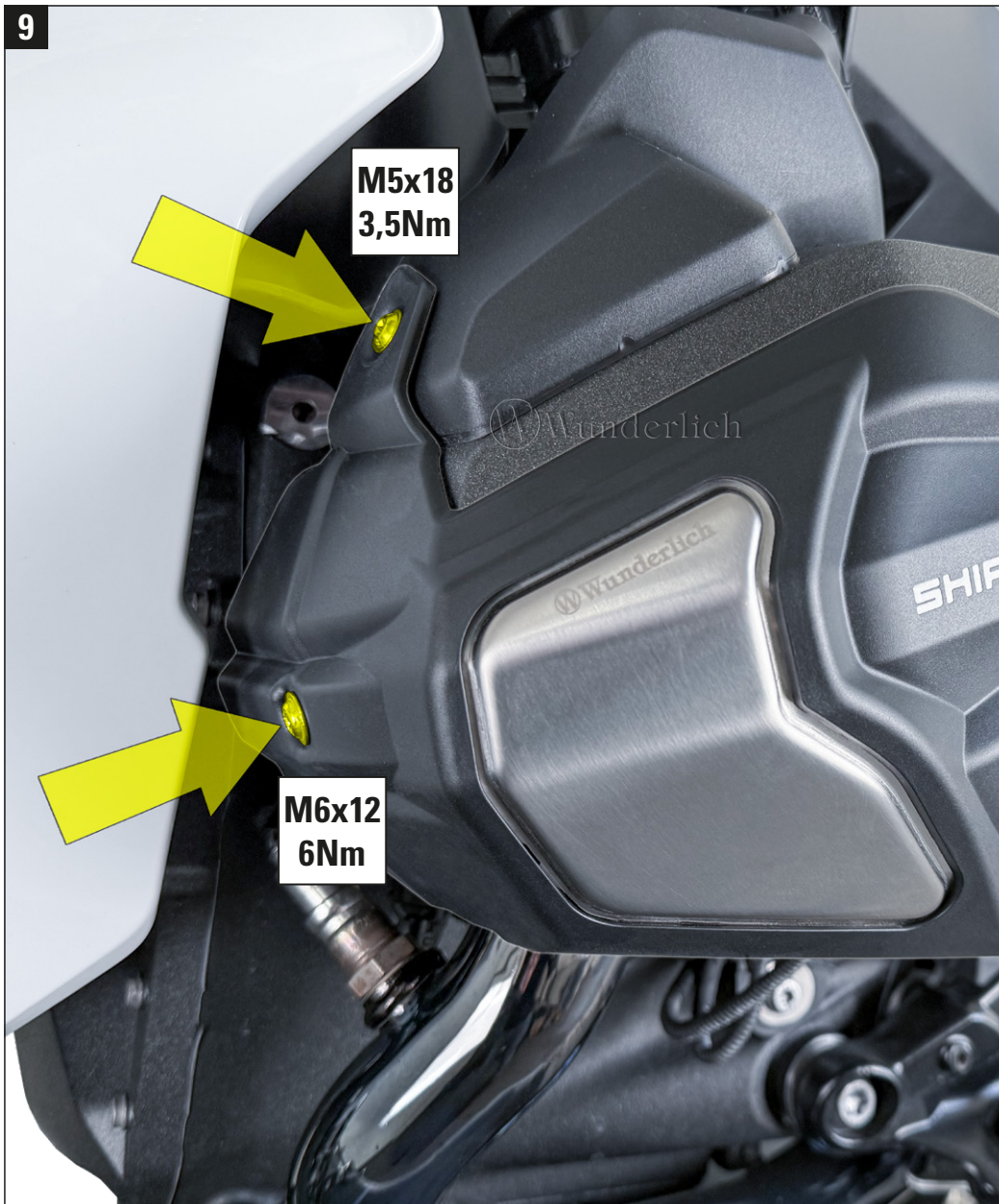
Kuvien värit ovat vain havainnollistavia.

31.03.2026



Voitele venttiilikopan ruuvin tiivistyspinta öljyllä.





Oikean venttiilikopan suojuksen asennus on sama.